

Montageanleitung
Mounting instructions
EKL-S Einbaukanalleuchte Sport
Montageart: Einzelleuchte oder Lichtband
EKL-S Recessed Light Line Luminaire Sport
Installation type: single luminaire or
lightband



de

Bewahren Sie diese Anleitung auf für künftige Wartungsarbeiten oder Demontagen. Wichtige Informationen zu AS Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und –entsorgung finden Sie im Internet:
www.as-led.de



en

Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.
For important information of AS luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at:
www.as-led.de

AS LED Lighting GmbH

Seeshaupter Str. 2

82377 Penzberg

Tel. +49 (0) 8856 80006-0

Fax +49 (0) 8856 80006-99

info@as-led.de - www.as-led.de

de Sicherheitshinweise

Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.
Vorsicht-Lebensgefahr!
- Adapter für Systemstecker (WAGO/WIELAND) sind optional erhältlich.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Anschlussleitungen vor.
- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an uns, da die Module austauschbar sind.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter – Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer LED-Treiber (1-10V, Dali, etc.) 230V netzspannungsfest auslegen.



en Safety notes

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

- Never work when voltage is present on the luminaire.
Caution – Risk of fatal injury!
- Optional system connectors (WAGO/WIELAND) for external wiring are available.
- Don't make any changes at the luminaire cables.
- In case of malfunctions with the LED module, please contact us, because the modules are changeable.

Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor –disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable LED-Driver (1-10V, Dali, etc.) which are rated for 230V.

de Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Leuchte EKL-S ist für Innenräume mit der Umgebungstemperatur von -25°C bis +50°C bestimmt.
- Die Leuchte darf nicht auf feuchten und leitenden Untergrund installiert werden.
- Um den Gewährleistungsanspruch aufrecht zu erhalten, darf die Leuchte nicht geöffnet werden.
- Die Tragfähigkeit der Decke muss durch bauseitige Maßnahmen sichergestellt sein.
- Technische Änderungen behält sich die AS LED Lighting GmbH vor.
- AS LED Lighting GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.

en Intended use

- The EKL-S luminaire is designed for interiors with ambient temperature from -25°C to +50°C.
- The Luminaire should not be installed on wet or conducting underground.
- To keep the warranty of the luminaire upright, it should not be opened.
- The ceiling carrying capacity must be secured by appropriate building measures.
- Further modification for technical specification only by AS LED Lighting GmbH.
- AS LED Lighting GmbH bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.

		Unterschrift Signature	Datum Date
Revision:	2.0		20.09.2023
geschrieben: written:			
Freigabe: Release:			



de keine Option im Lieferumfang erhalten außer Option O48360 Verschlusswinkel-Set für Lichtband (siehe Bild 15 Seite 11)

en no option included except option O48360 Shutter angle set for continuous row (see Fig. 15 page 11)

Leuchten Typen und Abmessungen Einzelleuchte

Luminaire types and dimensions single luminaire

Modellbezeichnung	L1 (mm)	L2min (mm)	L2max (mm)	B1 (mm)	B2 (mm)	D (mm)	H (mm)	E (mm)
EKL-S-120008	1200	1216	1224	80	63	65-70	113	99
EKL-S-150008	1500	1516	1524	80	63	65-70	113	99

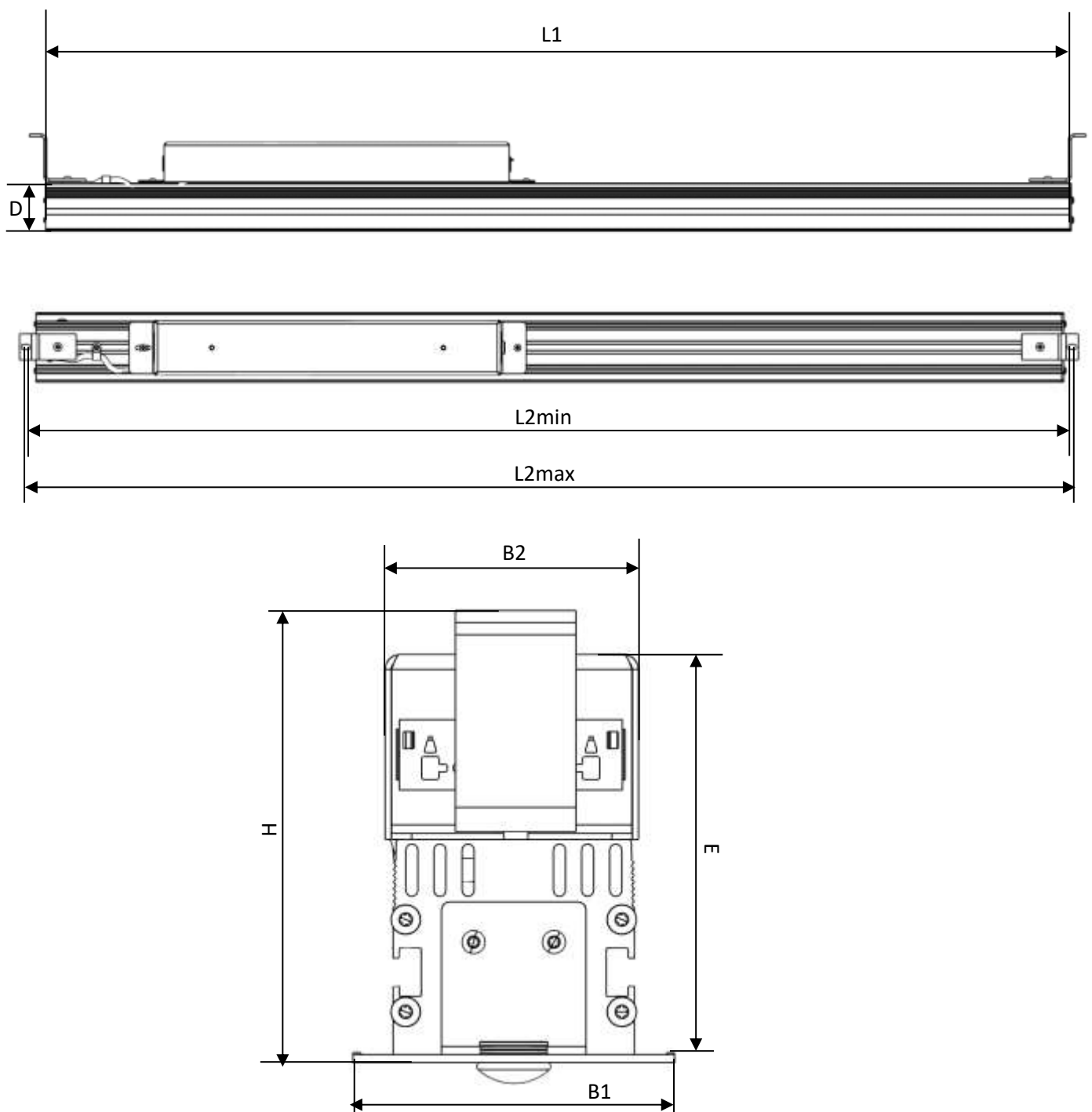
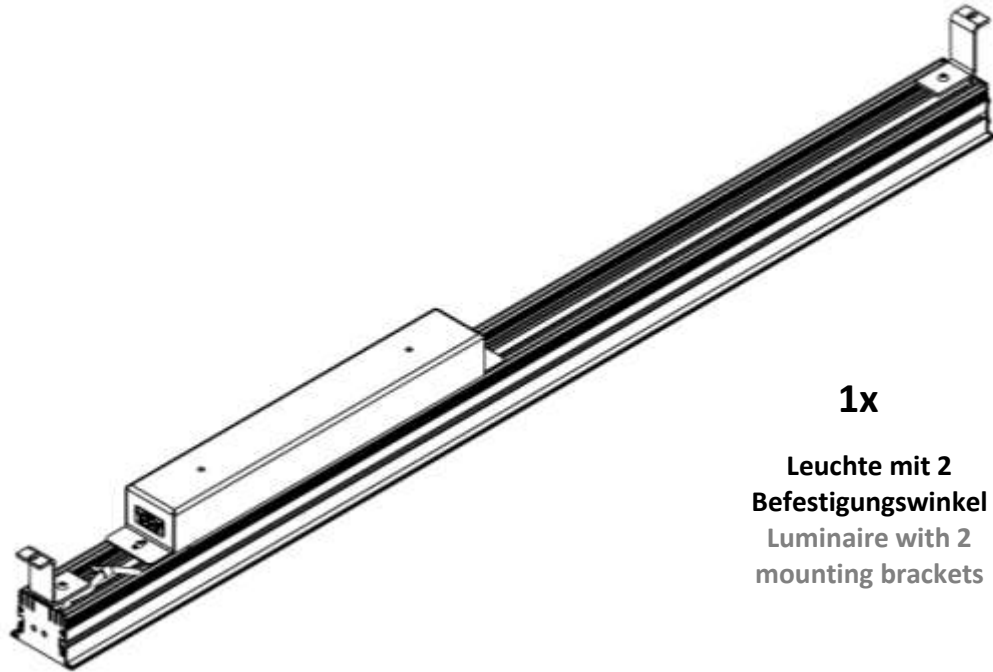


Bild 1

Lieferumfang Standard

Scope of delivery standard

<https://www.as-led.de/>



1x

**Leuchte mit 2
Befestigungswinkel**
Luminaire with 2
mounting brackets

Bild 2

Option O48360 Winkel

Option O48360 bracket

<https://www.as-led.de/>



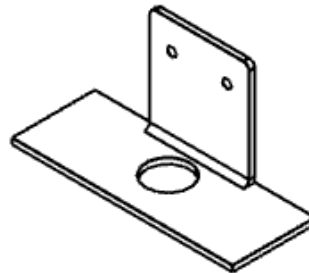
4x

**M3X8 ISO 7380
Flachkopfschrauben mit
TORX-Antrieb**
M3X8 ISO 7380 pan head
screws with TORX drive



2x

**EKL-Sport Verschlusswinkel
Lichtband, Aluminium**
2mm gepulvert in RAL9010
EKL-Sport closing bracket
light band, aluminum 2mm
powdered in RAL9010



2x

Blindstopfen - Nylon; Weiß
Blanking plug - Nylon; White

Bild 3

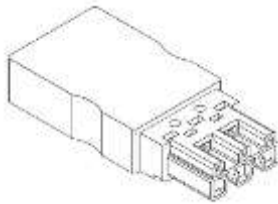
Lieferumfang NON DALI Durchverdrahtung

Scope of delivery not DALI Through-wiring

<https://www.as-led.de/>



1x



WAGO Stecker 3-pol.
weiß, inkl.
Zugentlastungsgehäuse,
(Beipack)
WAGO plug 3-pole
white, incl. strain relief
housing (accessory pack)

WAGO Buchse 3-pol.
weiß, inkl.
Zugentlastungsgehäuse,
(Beipack)
WAGO socket 3-pole
white, incl. strain relief
housing (accessory pack)

1x

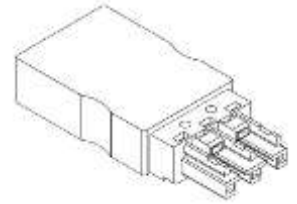


Bild 4

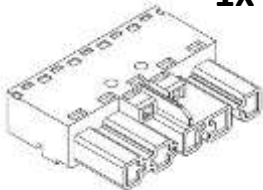
Lieferumfang DALI Durchverdrahtung

Scope of delivery DALI Through-wiring

<https://www.as-led.de/>



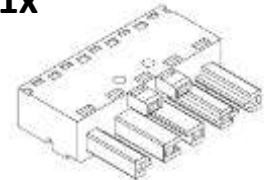
1x



WAGO Stecker 5-pol.
blau, inkl.
Zugentlastungsgehäuse
(Beipack)
WAGO plug 5-pole blue,
with strain relief housing
(accessory pack)

WAGO Buchse 5-pol.
blau, inkl.
Zugentlastungsgehäuse
(Beipack)
WAGO socket 5-pole
blue, with strain relief
housing, factory fitted
(accessory pack)

1x



1x

1x



Bild 5

Befestigungswinkel montieren und verschieben

Mount and move the mounting bracket



Bringen Sie die Winkel an der Leuchte an (1) und verschieben Sie sie nach Bedarf (2).
Mount the brackets onto the luminaire (1) and adjust their position as needed (2).

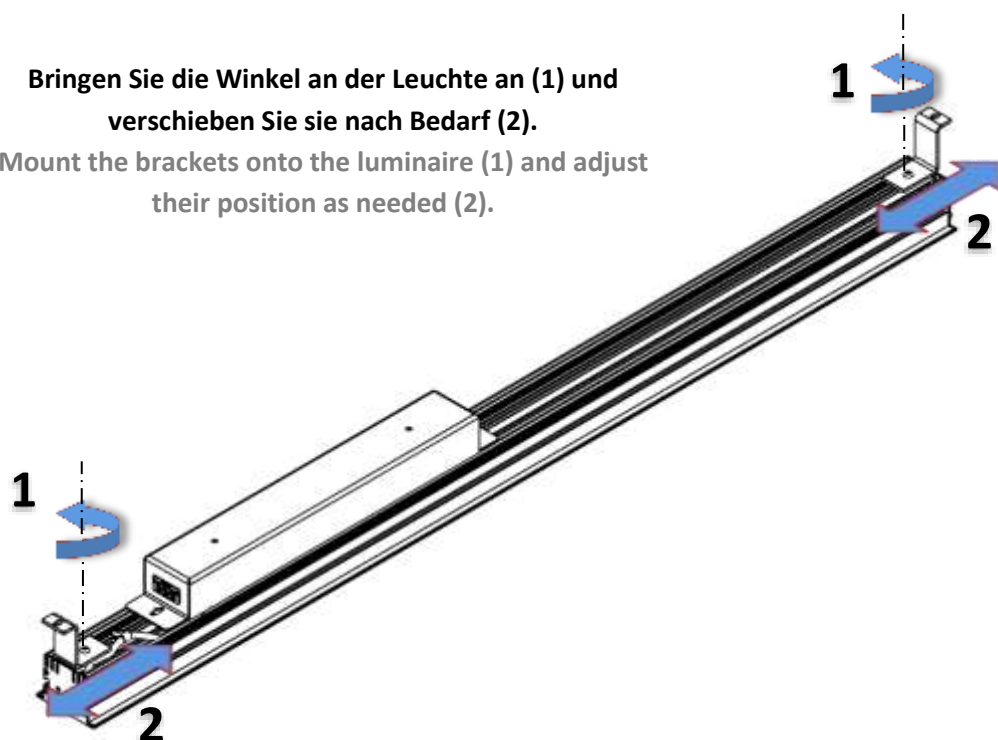


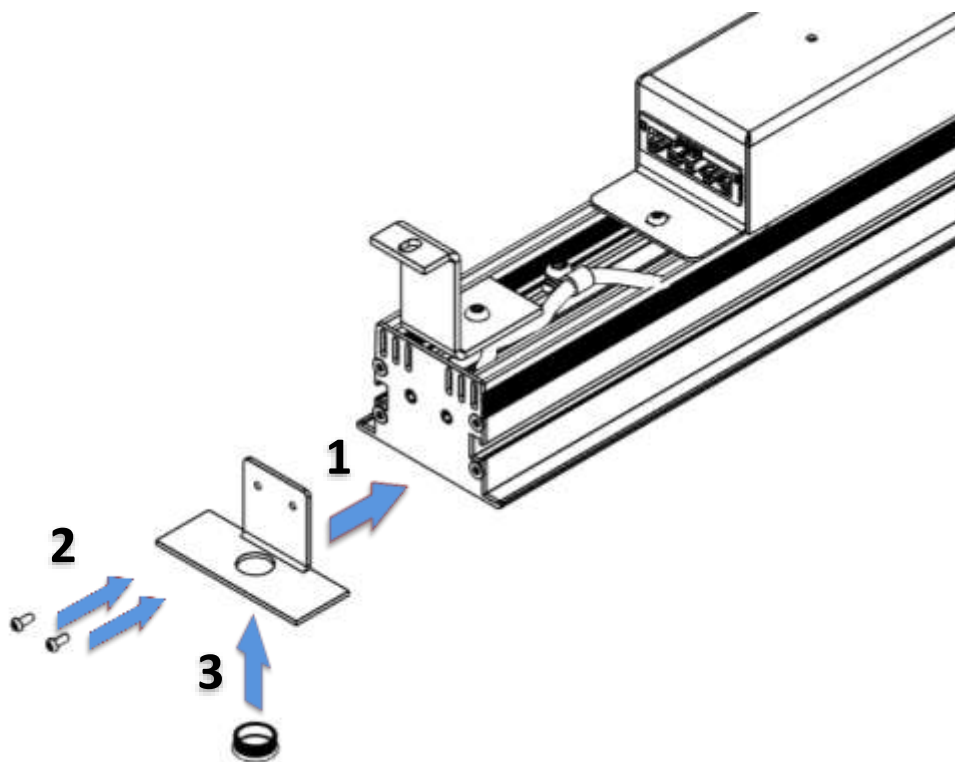
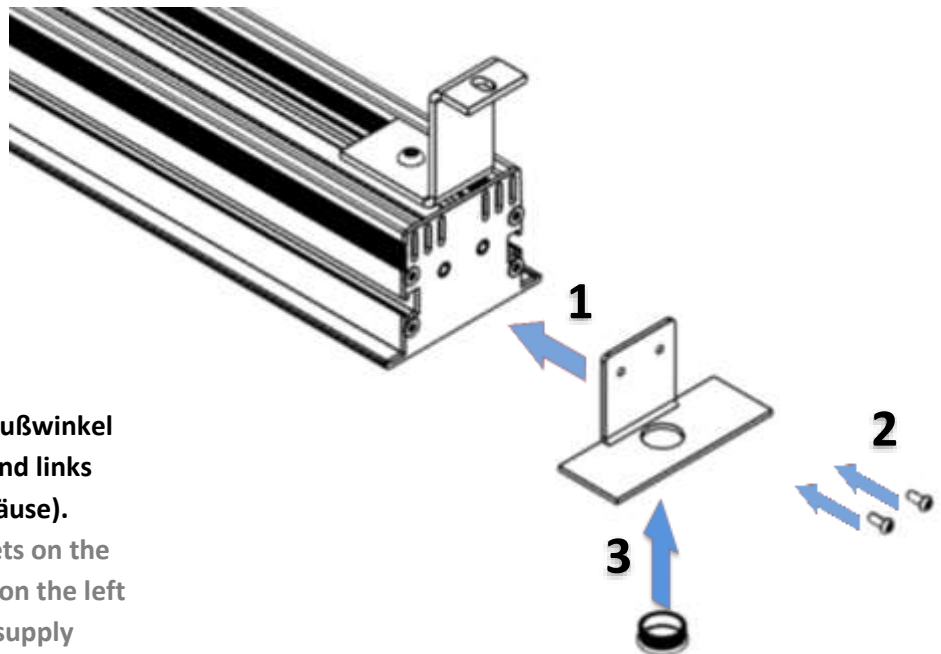
Bild 6

Anbaumontage Halfenschiene im Kanal

Surface mounting HALFEN rail in the channel

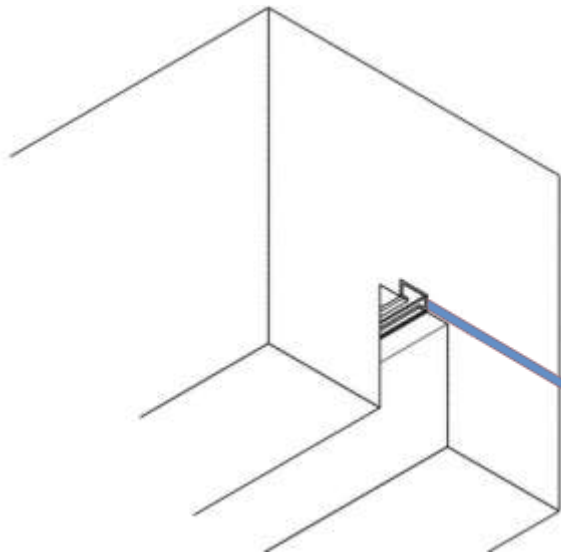


Montieren Sie die Verschlusswinkel
auf die Leuchte rechts und links
(Seite mit Netzteilgehäuse).
Mount the closure brackets on the
luminaire on the right and on the left
side (side with power supply
housing).

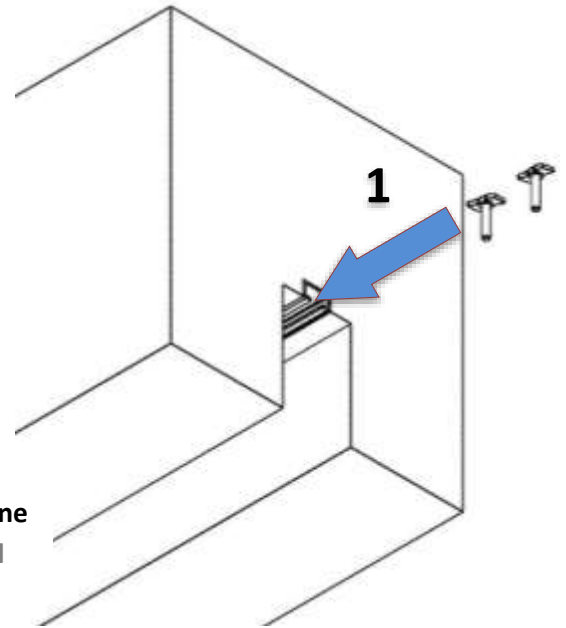




Betondecke oder -binder
Concrete ceiling or truss



Halfenschiene
Halfen rail

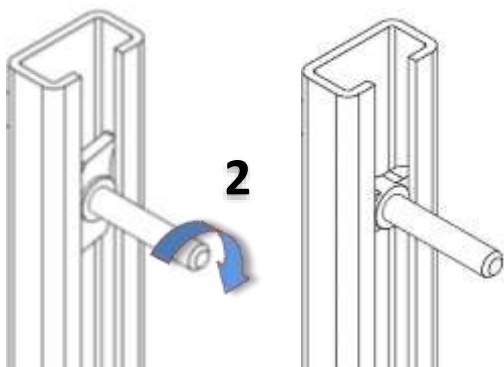


Halfenschraube in Schiene einlegen (1).
Insert the Halfen screw into the rail (1).

Achtung: Halfenschienen, Halfenschrauben und M6 Flanschnuttern sind nicht im Lieferumfang enthalten.

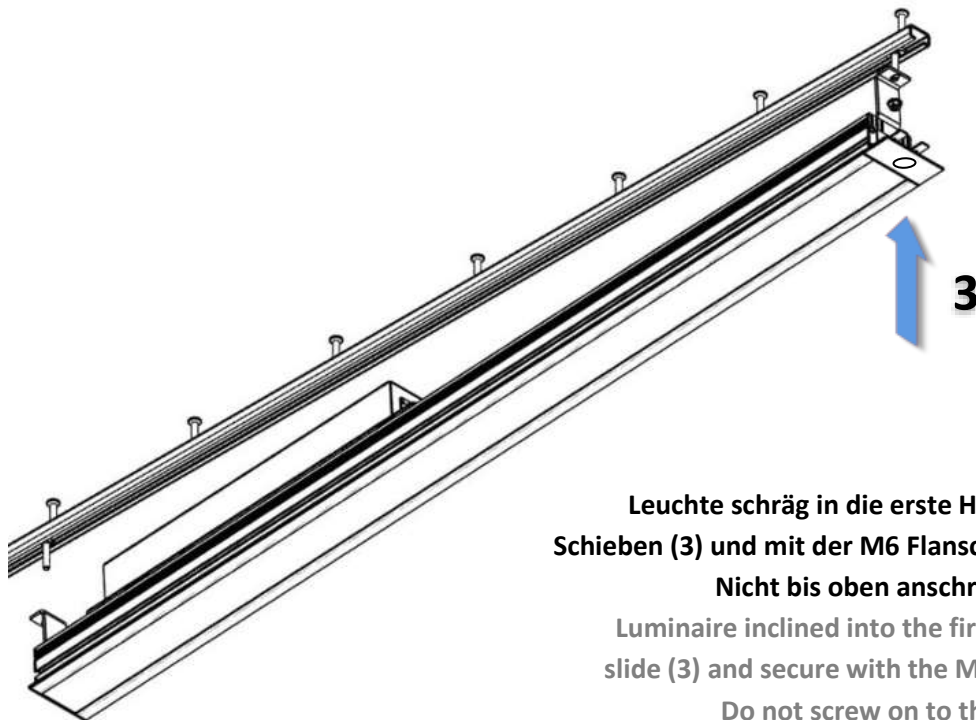
Für eine ideale Ballwurfsicherheit ist die Halfenschienen Montage als Standard Montage empfohlen.

Attention: HALFEN cast-in channels, HALFEN bolts and M6 flange nuts are not included in the scope of delivery. For ideal ball impact resistance, HALFEN cast-in channels are recommended as standard installation.



Halfenschraube ca. 90° drehen (2).
Turn the halfen screw approx. 90° (2).

Bild 8



Leuchte schräg in die erste Halfenschraube
Schieben (3) und mit der M6 Flanschmutter sichern (4).

Nicht bis oben anschrauben!

Luminaire inclined into the first Halfen screw
slide (3) and secure with the M6 flange nut (4).

Do not screw on to the top!

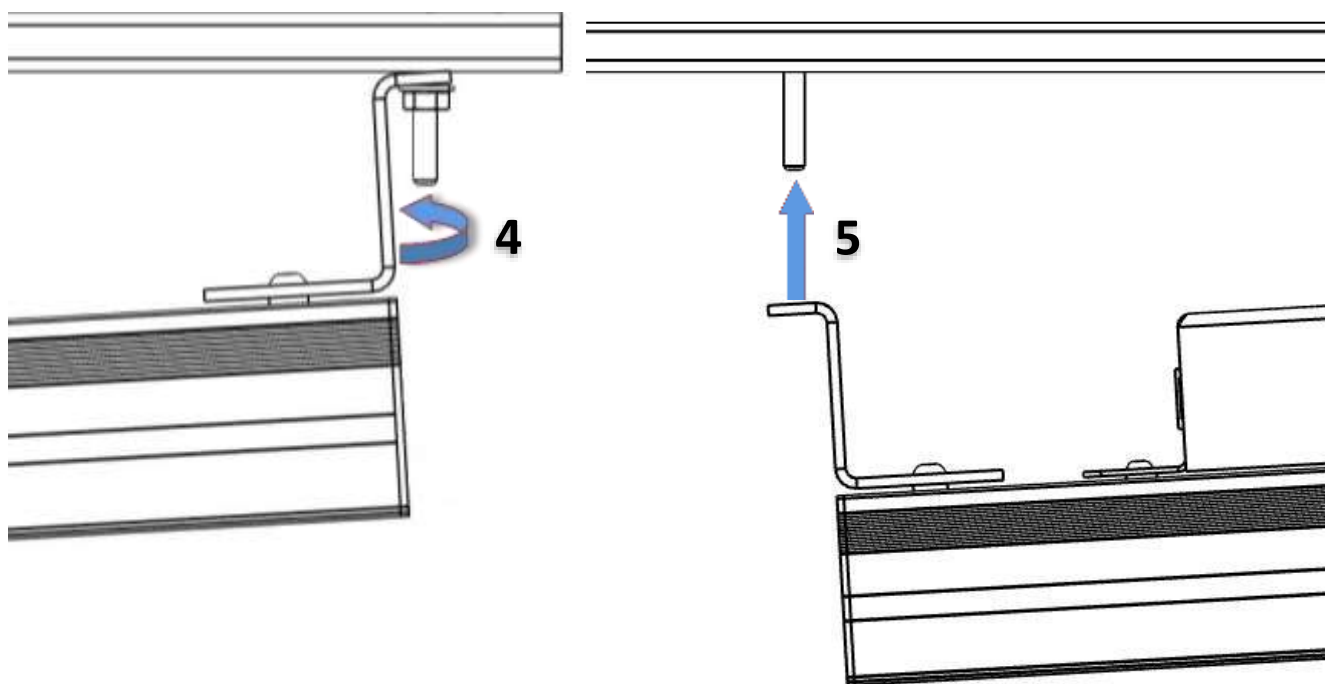
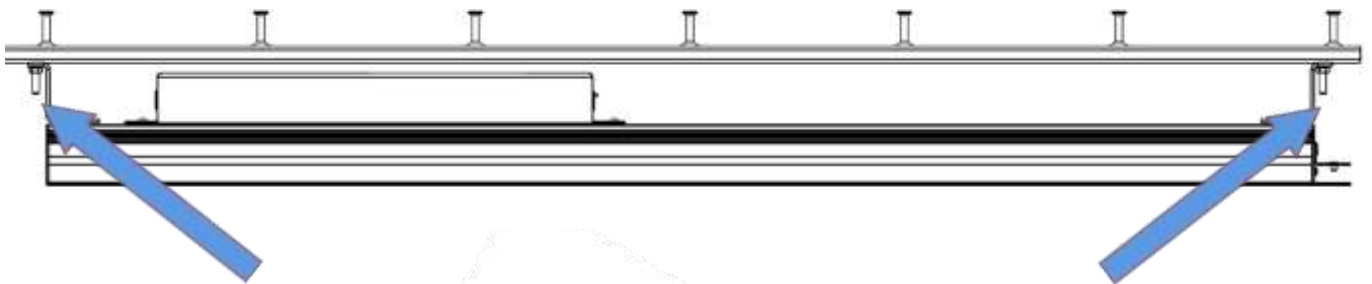
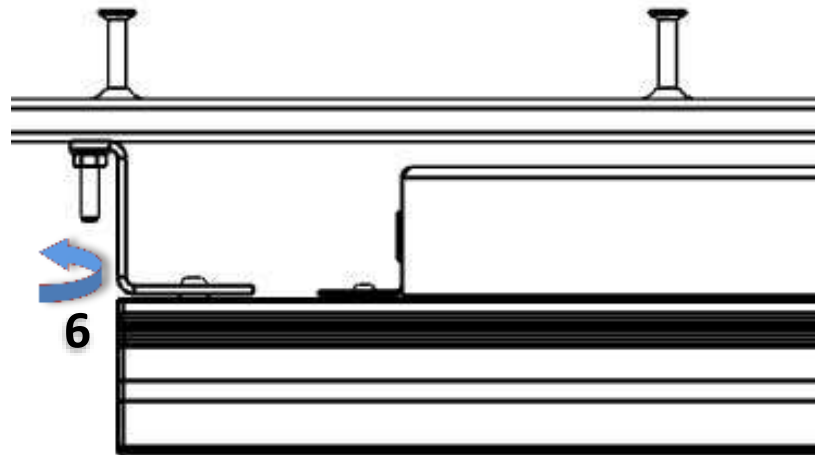


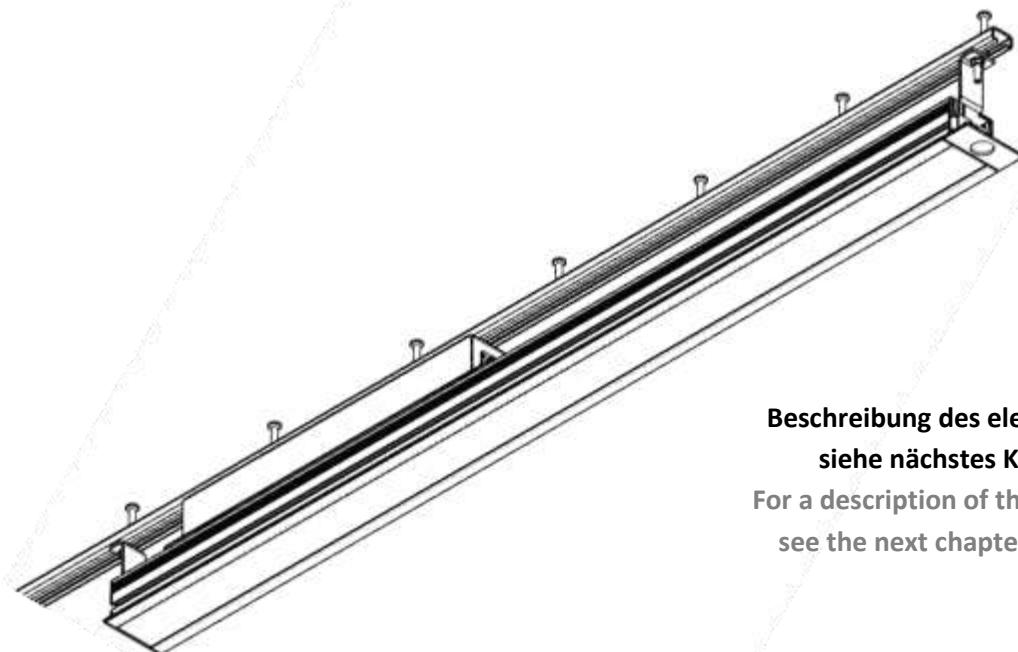
Bild 9

Andere Seite der Leuchte in die
Halfenschraube einfädeln (5) und mit
der Flanschmutter sichern (6).

Thread the other side of the
luminaire into the Halfen screw (5)
and secure with the flange nut (6).



Beidseitig die Flanschmuttern festziehen. **Anzugsmoment: 3Nm**
Tighten the flange nuts on both sides. **Tightening torque: 3Nm**

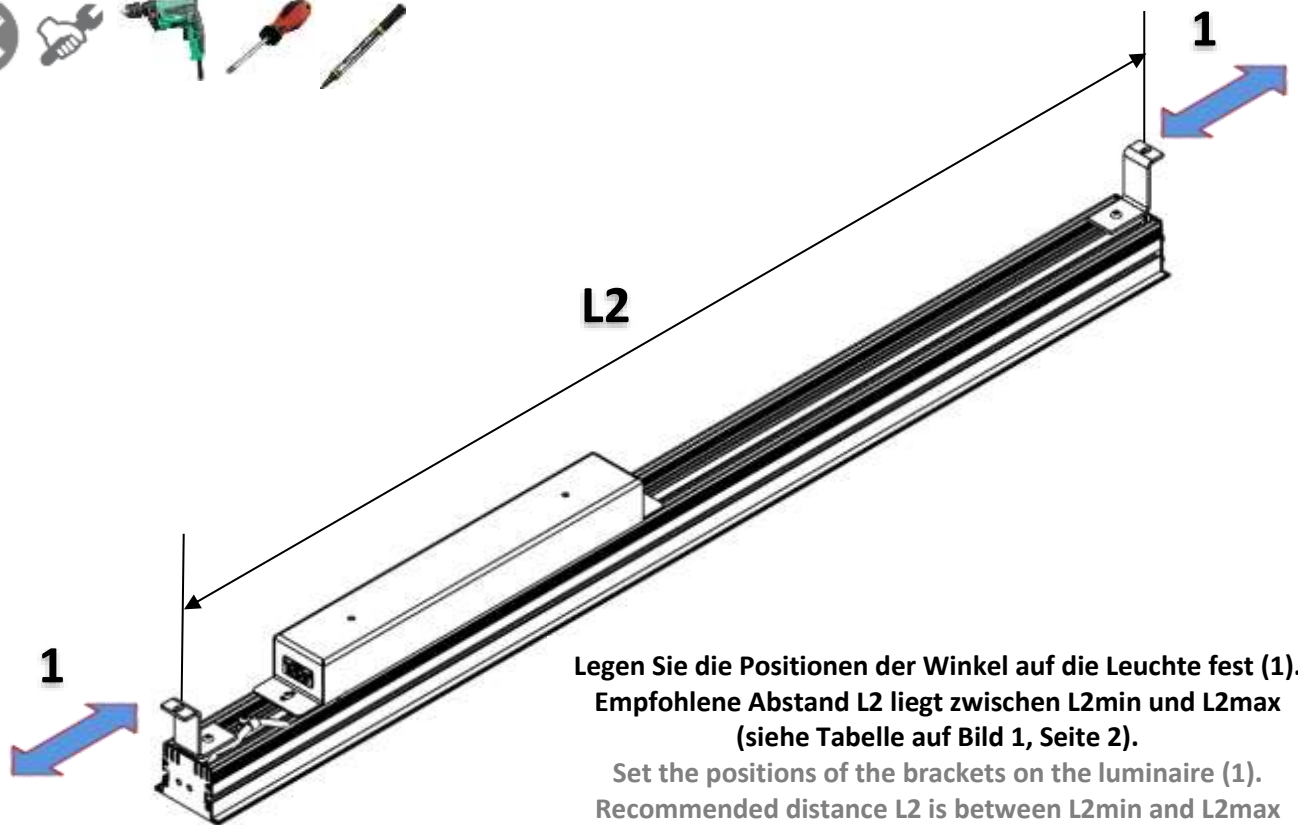


**Beschreibung des elektrischen Anschlusses
siehe nächstes Kapitel ab Seite 14.**
For a description of the electrical connection,
see the next chapter starting on page 14.

Bild 10

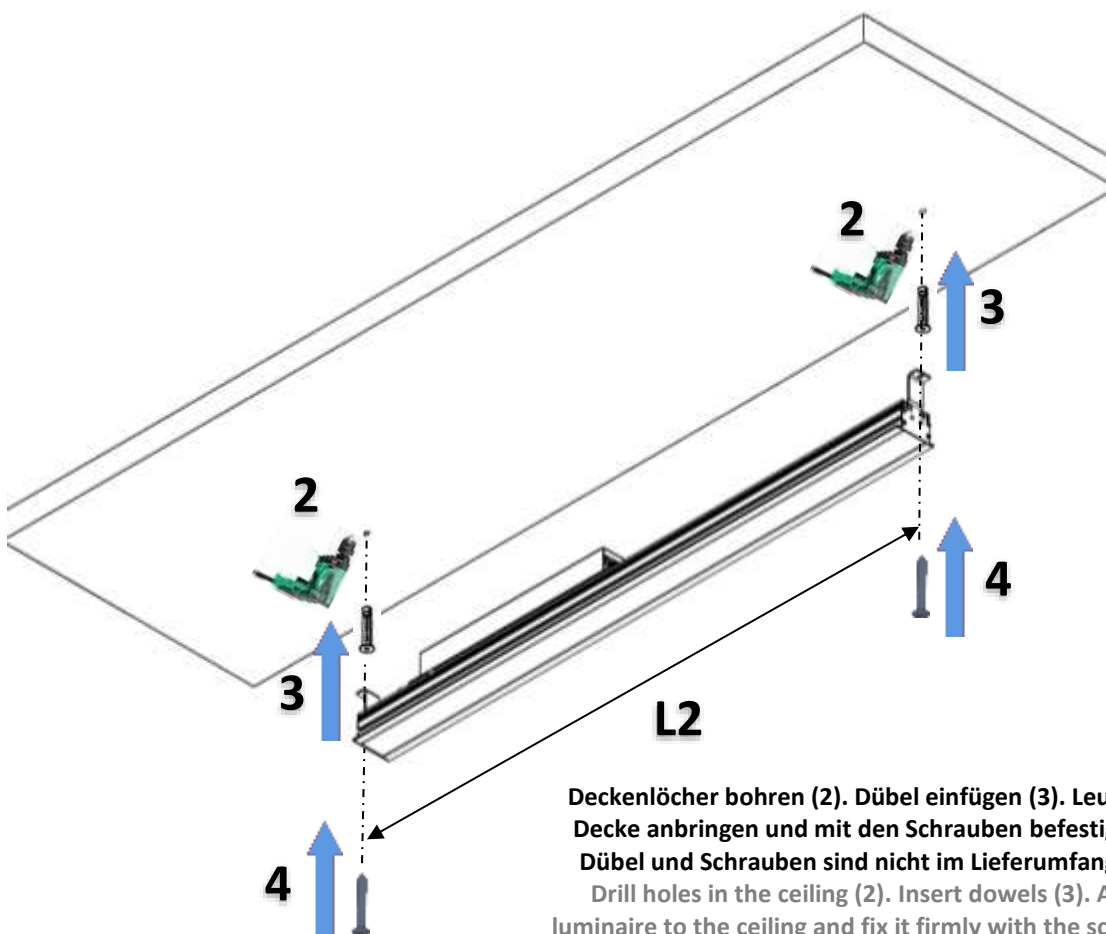
Deckenbefestigung

Ceiling mounting



Legen Sie die Positionen der Winkel auf die Leuchte fest (1).
Empfohlene Abstand L2 liegt zwischen L2min und L2max
(siehe Tabelle auf Bild 1, Seite 2).

Set the positions of the brackets on the luminaire (1).
Recommended distance L2 is between L2min and L2max
(see table on Fig. 1, page 2).



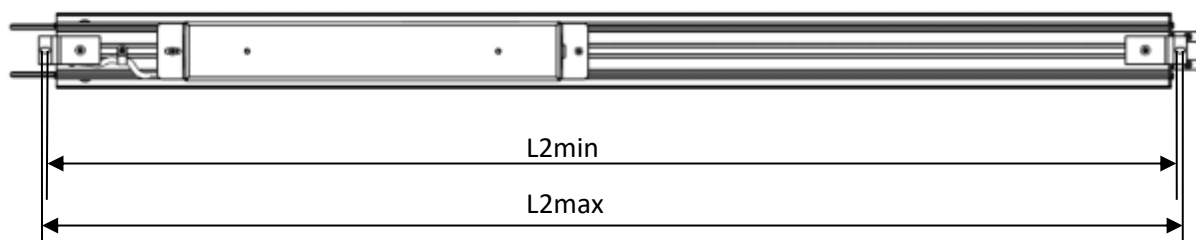
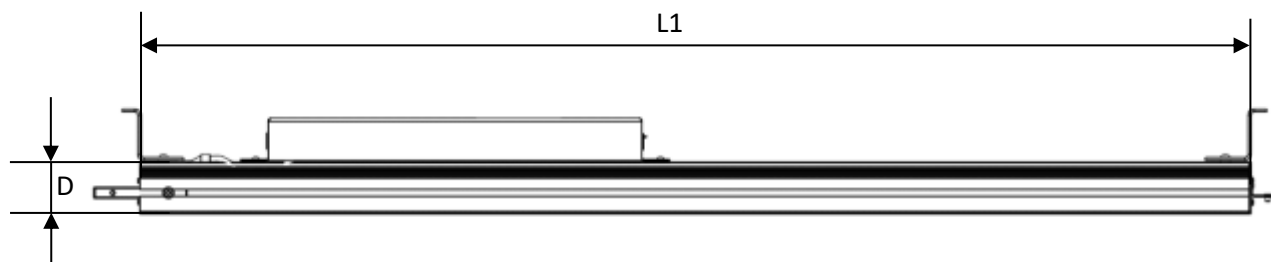
Deckenlöcher bohren (2). Dübel einfügen (3). Leuchte an der
Decke anbringen und mit den Schrauben befestigen (4). Die
Dübel und Schrauben sind nicht im Lieferumfang erhalten.
Drill holes in the ceiling (2). Insert dowels (3). Attach the
luminaire to the ceiling and fix it firmly with the screws (4). The
dowels and screws are not included in the scope of delivery.

Bild 11

Leuchtentypen und Abmessungen Lichtband

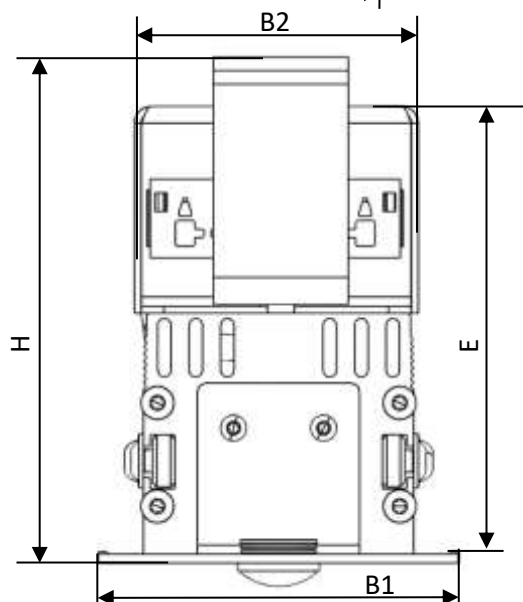
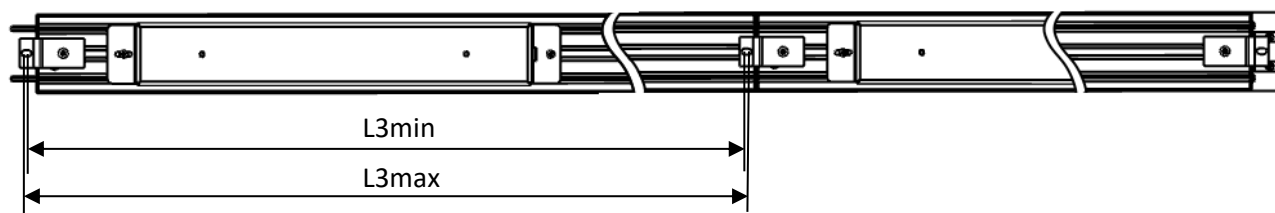
Luminaire types and dimensions lightband

Modellbezeichnung	L1 (mm)	L2min (mm)	L2max (mm)	L3min (mm)	L3max (mm)	B1 (mm)	B2 (mm)	D (mm)	H (mm)	E (mm)
EKL-S-120008	1200	1216	1224	1197	1205	80	63	65-70	113	99
EKL-S-150008	1500	1516	1524	1497	1505	80	63	65-70	113	99



Leuchte
Luminaire

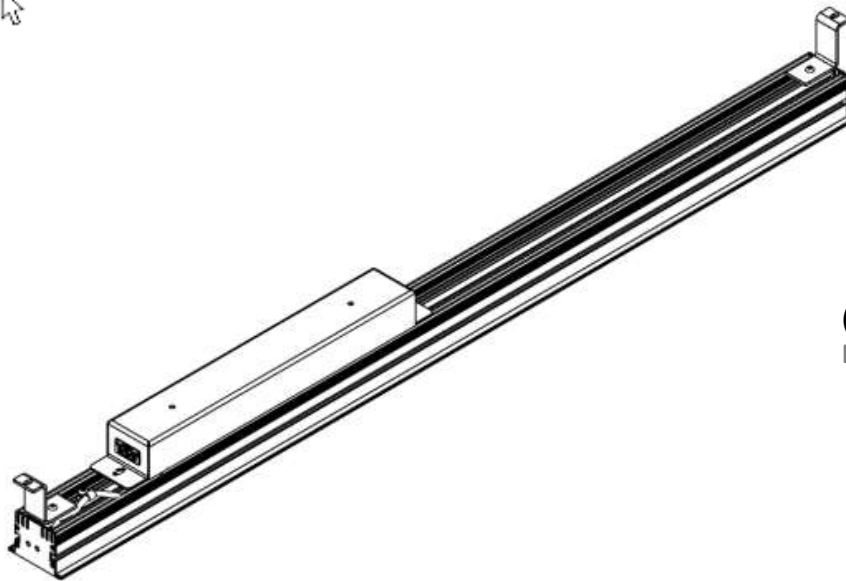
Leuchte
Luminaire



Lieferumfang

Scope of delivery

<https://www.as-led.de/>



1x

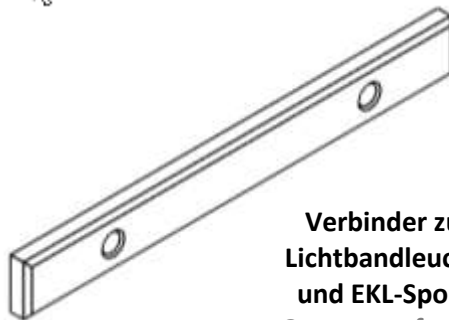
**Leuchte mit 2
Befestigungswinkel
(werkseitig montiert)**
First luminaire with 2
mounting brackets
(factory mounted)

Bild 13

Option O2410 Verbinderset

Option O2410 Connector set

<https://www.as-led.de/>



2x

**Verbinder zum Anreihen von
Lichtbandleuchten der Serie EKL
und EKL-Sport, Alu 5,0mm roh**
Connector for baying continuous
row luminaires of the EKL and
EKL-Sport series, aluminium
5.0mm, untreated



4x

**FLANSCH-Kopfschrauben ISO
7380 mit TORX, angepresste
Scheibe M5x6 TX25**
FLANCH head screws ISO
7380 with TORX, pressed-on
washer M5x6 TX25

Bild 14

Option O48360 Verschlusswinkel-Set

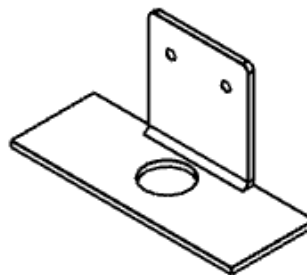
Option O48360 Shuttering bracket set

<https://www.as-led.de/>



4x

**M3X8 ISO 7380
Flachkopfschrauben mit
TORX-Antrieb**
M3X8 ISO 7380 pan head
screws with TORX drive



2x

**EKL-Sport Verschlusswinkel
Lichtband, Aluminium
2mm gepulvert in RAL9010**
EKL-Sport closing bracket
light band, aluminum 2mm
powdered in RAL9010

2x



Blindstopfen - Nylon; Weiß
Blanking plug - Nylon; White

Bild 15

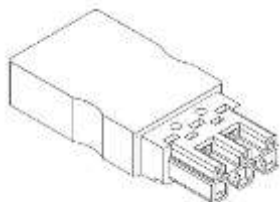
Lieferumfang nicht DALI

Scope of delivery not DALI

<https://www.as-led.de/>



1x



**WAGO Stecker 3-pol.
weiß, inkl.
Zugentlastungsgehäuse
(Beipack)**
WAGO plug 3-pole
white, incl. strain relief
housing (accessory pack)

**WAGO Buchse 3-pol.
weiß, inkl.
Zugentlastungsgehäuse
(Beipack)**
WAGO socket 3-pole
white, incl. strain relief
housing (accessory pack)

1x

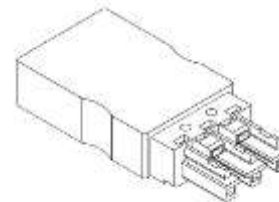


Bild 16

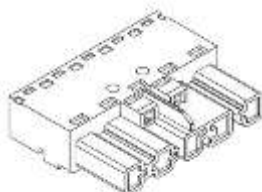
Lieferumfang DALI

Scope of delivery DALI

<https://www.as-led.de/>



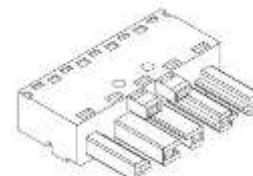
1x



**WAGO Stecker 5-pol.
blau, inkl.
Zugentlastungsgehäuse
(Beipack)**
WAGO plug 5-pole blue,
without strain relief
housing (accessory pack)

**WAGO Buchse 5-pol.
blau, inkl.
Zugentlastungsgehäuse
(Beipack)**
WAGO socket 5-pole
blue, without strain relief
housing (accessory pack)

1x



1x

1x

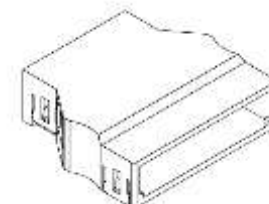
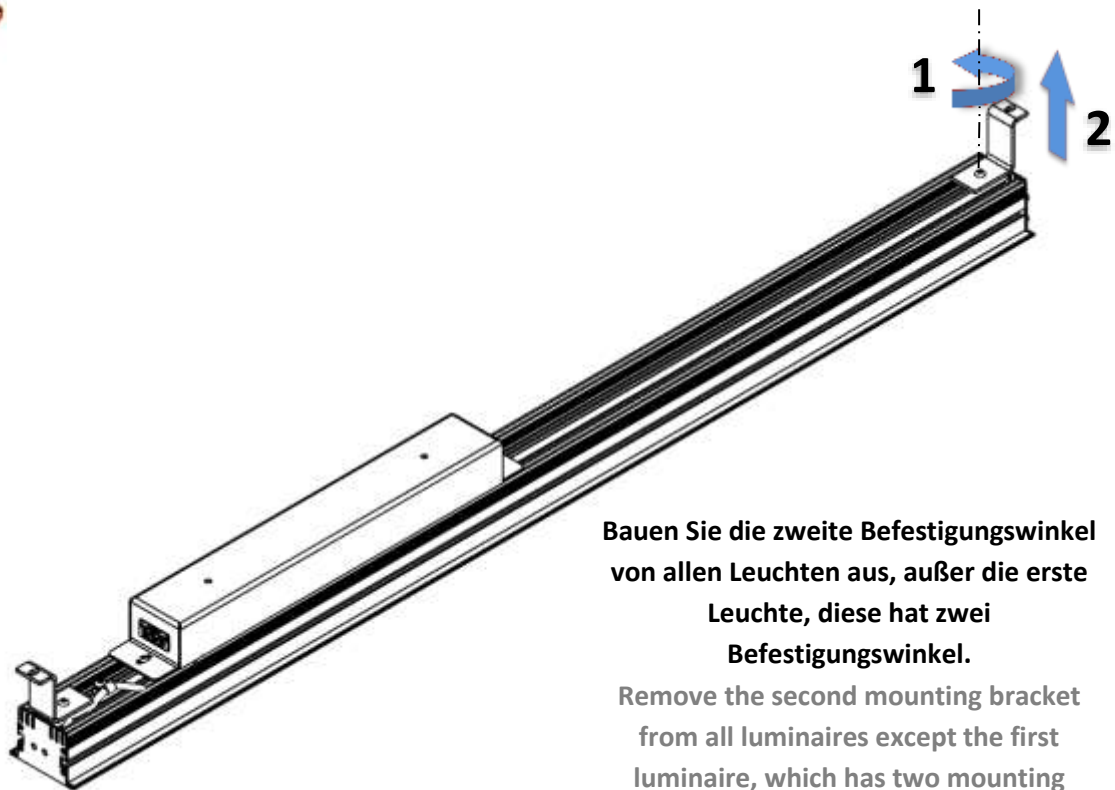


Bild 17

Befestigungswinkel ausbauen

Move out mounting bracket



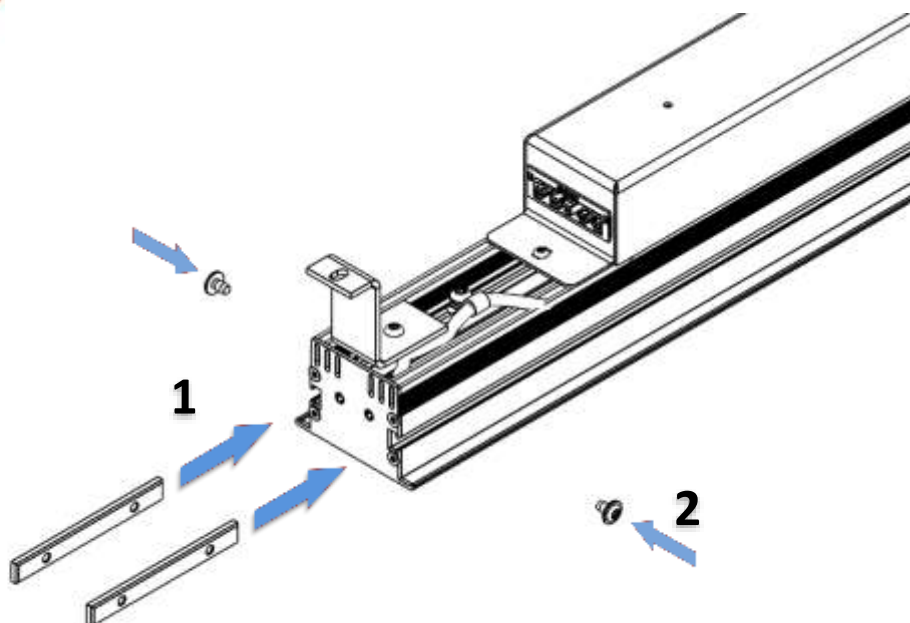
Bauen Sie die zweite Befestigungswinkel von allen Leuchten aus, außer die erste Leuchte, diese hat zwei Befestigungswinkel.

Remove the second mounting bracket from all luminaires except the first luminaire, which has two mounting brackets.

Bild 18

Vormontage Verbinder

Pre-assembly connectors



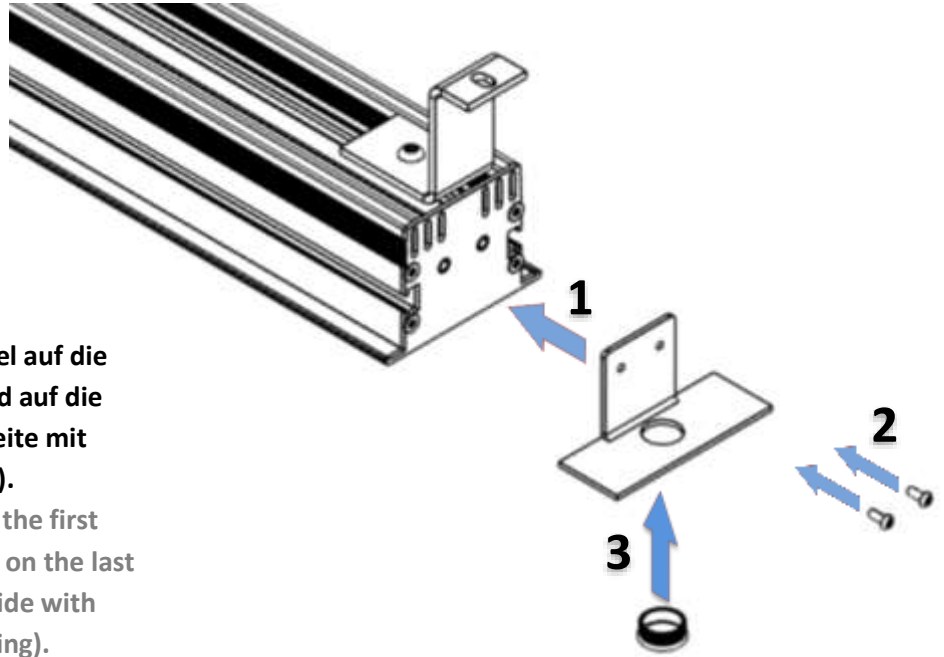
Verbinder montieren, bevor die Leuchte befestigt wird.
Auf die letzte Leuchte werden keine Verbinder vormontiert.

Mount connectors before fixing the luminaire.
Do not mount any connector on the last luminaire.

Bild 19

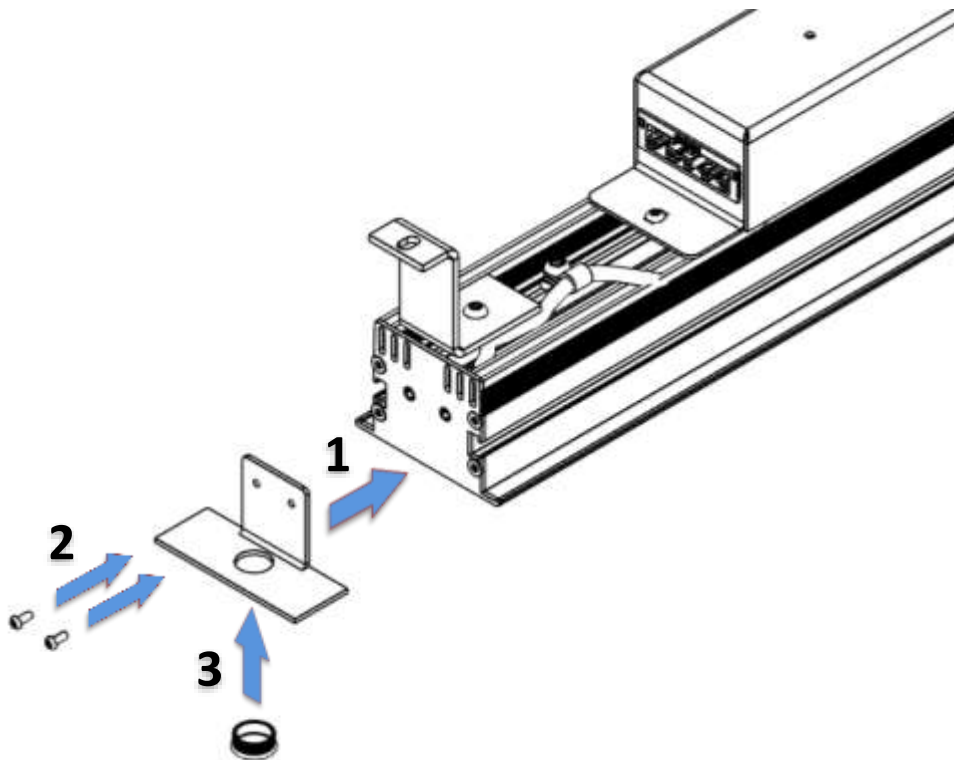
Verschlusswinkel Montage

Closure bracket mounting



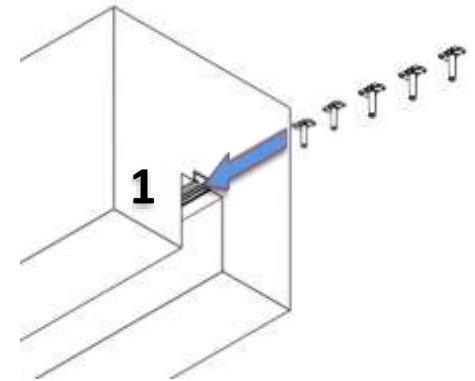
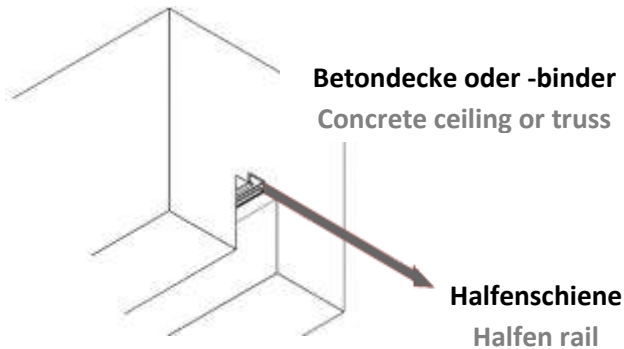
Montieren Sie die Winkel auf die erste Leuchte rechts und auf die letzte Leuchte links (Seite mit Netzteilgehäuse).

Mount the brackets on the first luminaire on the right and on the last luminaire on the left (side with power supply housing).



Anbaumontage Halfenschiene

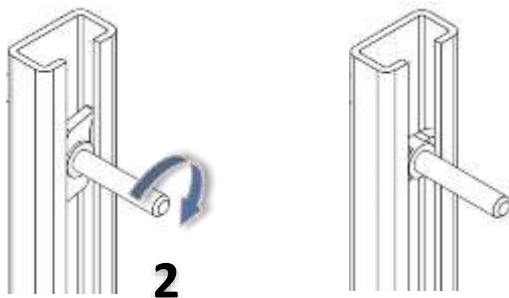
Surface-mounted Halfen rail



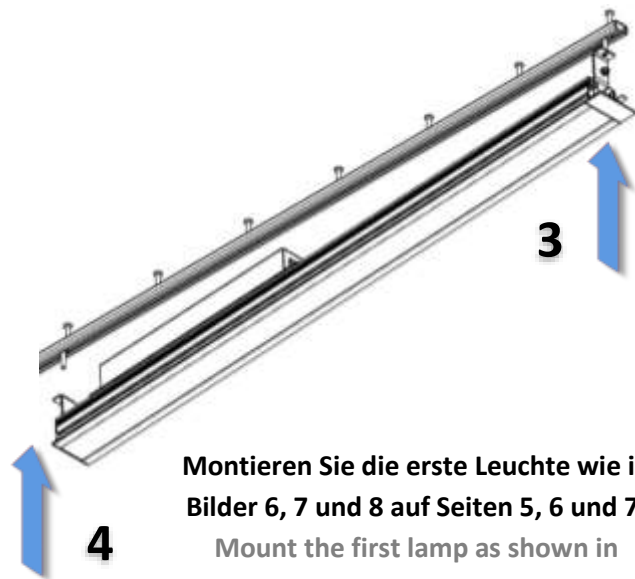
Achtung: Halfenschienen, Halfenschrauben und M6 Flanschnuttern sind nicht im Lieferumfang enthalten. Für eine ideale Ballwurfsicherheit ist die Halfenschienen Montage als Standardmontage empfohlen.
Attention: The Halfen rails, Halfen screws and M6 flange nuts are not included in the scope of delivery. For ideal ball impact resistance, Halfen rails are recommended as standard installation.

Legen Sie alle Halfenschrauben in die Halfenschiene ein.

Insert all HALFEN screws into the HALFEN rails.



Halfenschrauben ca. 90° drehen.
Turn the halfen screws approx. 90°.



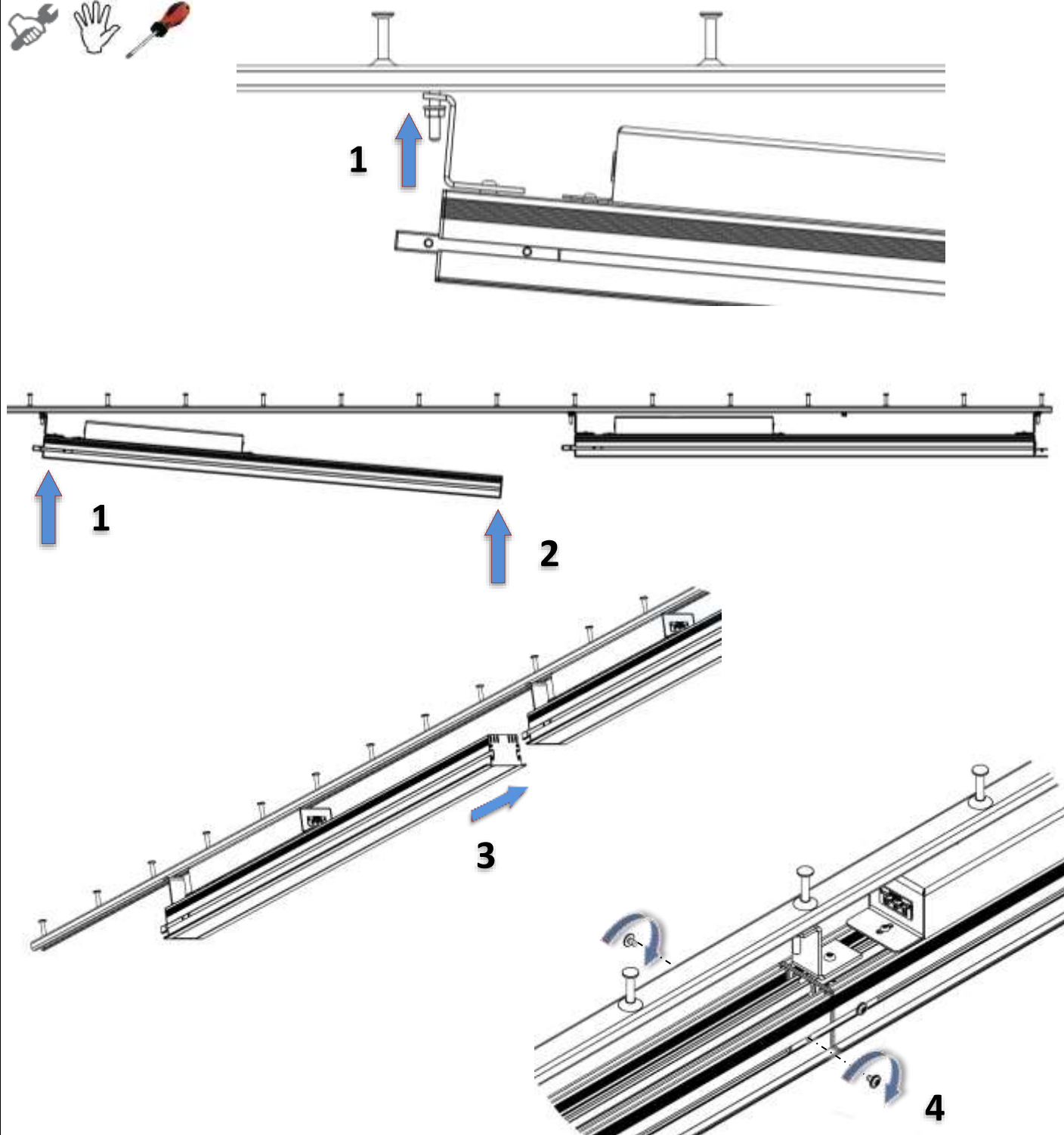
Montieren Sie die erste Leuchte wie in Bildern 6, 7 und 8 auf Seiten 5, 6 und 7.

Mount the first lamp as shown in pictures 6, 7 and 8 on pages 5, 6 and 7.

Bild 21

Montage der restlichen Leuchten

Mounting the rest of luminaires



Bringen Sie die Leuchte so in Position, dass sie auf Höhe der Verbinder der ersten Leuchte ist (2). Schieben Sie die Leuchte auf der Halfenschiene in Richtung der ersten Leuchte (3), sodass der Verbinder einrastet.

Schrauben Sie der Verbinder fest (4).

Position the luminaire so that it is at the same height as the connector of the first luminaire (2). Slide the luminaire on the Halfen rail towards the first luminaire (3) so that the connector snaps into place. Screw the connector tight (4).

Verbinden Sie die Leuchten elektrisch**Connect the luminaires electrically**

Verbinden Sie alle Leuchten mit den im Lieferumfang enthaltenen Buchsen und Steckern, dann schließen Sie das so entstandene Lichtband am Stromnetz an. Weitere Informationen zur WAGO Stecker und Buchsen Montage erhalten Sie ab dem Bild 27 auf Seite 18.

Informationen über die DALI Steuerung erhalten Sie auf unserer Homepage:

<https://www.as-led.de/produkte/lichtsteuerung>

Connect all luminaires with the sockets and plugs supplied with the luminaire, then connect the resulting strip light to the mains supply. For further information on WAGO plugs and sockets assembly, please refer to figure 27 on page 18.

Information about the DALI control system can be found on our homepage:

<https://www.as-led.de/produkte/lichtsteuerung>

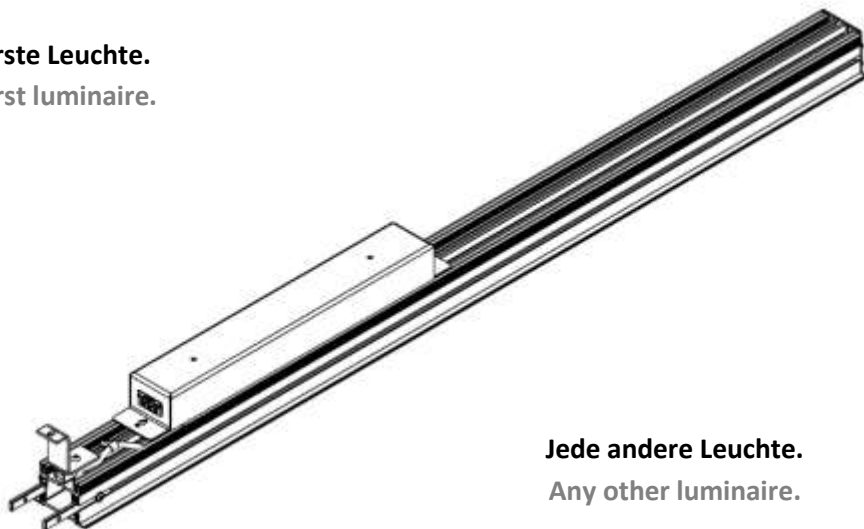
**Bild 23**

Deckenbefestigung**Ceiling mounting**

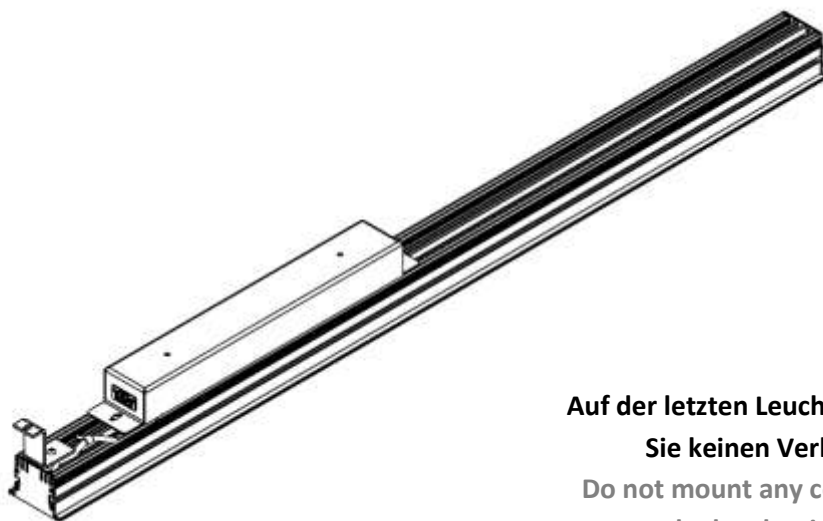
Montieren Sie zuerst alle Verbinder auf den Leuchten und befestigen Sie sie wie in Bild 15 auf Seite 10 angezeigt.
First mount all connectors on the luminaires and fix them as shown in picture 15 on page 10.



Erste Leuchte.
First luminaire.



Jede andere Leuchte.
Any other luminaire.



Auf der letzten Leuchte montieren Sie keinen Verbinder.
Do not mount any connector on the last luminaire.

Arbeitsschritte

Working steps

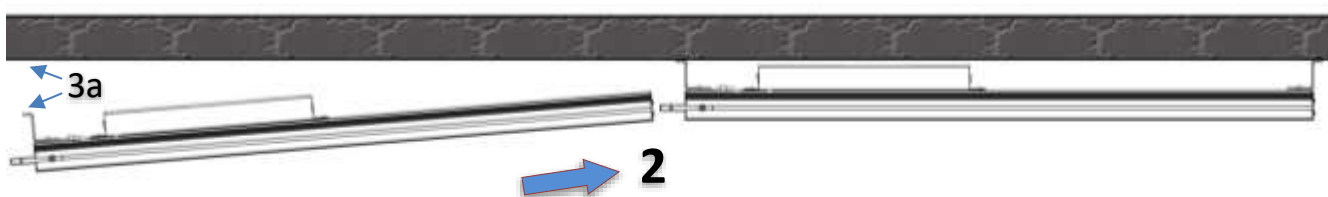


- 1.** Messen Sie die Abstände zwischen den Befestigungswinkeln und montieren Sie die erste Leuchte an der Decke wie in Bild 8 auf Seite 6 angezeigt.

Measure the distances between the brackets and mount the first luminaire on the ceiling as shown in Fig. 8 on page 6.

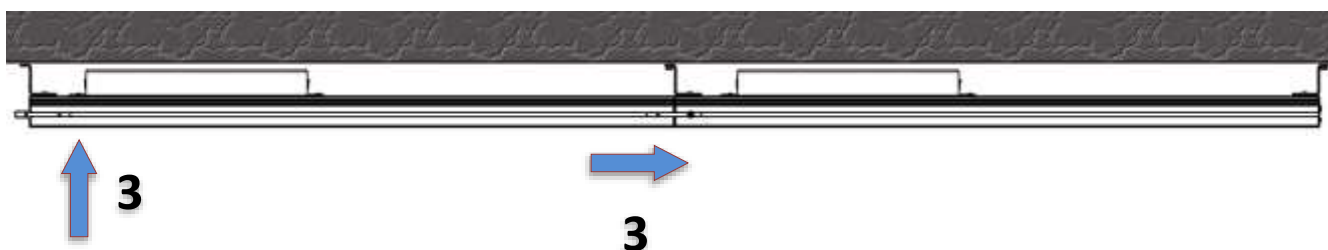
- 2.** Die zweite Leuchte in die Verbinder der ersten Leuchte einschließen, bis die Leuchten bündig sind. Dann das Bohrloch (3a) an Winkel markieren und ein Loch in der Decke bohren.

Enclose the second light in the connectors of the first light until the lights are aligned. Then mark the drill hole (3a) on the bracket and drill a hole in the ceiling.



- 3.** Die zweite Leuchte wieder auf das Verbindungsstück schieben, bis die beiden Leuchten bündig sind.

Slide the second light back onto the connector until the two lights are aligned.



- 4.** Befestigen Sie die zweite Leuchte mit der Schraube an der Decke.

Attach the second light to the ceiling with a screw.



- 4** **5.** Montieren Sie die restlichen Leuchten auf die gleiche Weise.

Mount the remaining luminaires in the same procedure.

6.

Verbinden Sie alle Leuchten mit den im Lieferumfang enthaltenen Buchsen und Steckern, dann schließen Sie das so entstandene Lichtband am Stromnetz an. Weitere Informationen zur WAGO Stecker und Buchsen Montage erhalten Sie ab dem Bild 27 auf Seite 18.

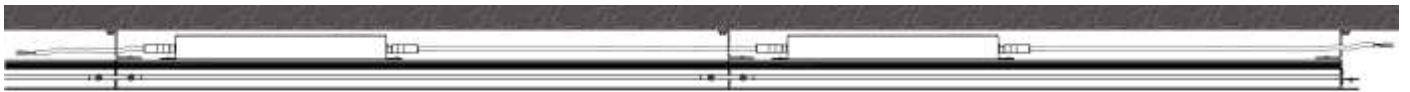
Informationen über die DALI Steuerung erhalten Sie auf unserer Homepage:

<https://www.as-led.de/produkte/lichtsteuerung>

Connect all luminaires with the sockets and plugs supplied with the luminaire, then connect the resulting strip light to the mains supply. For further information on WAGO plugs and sockets assembly, please refer to figure 27 on page 18.

Information about the DALI control system can be found on our homepage:

<https://www.as-led.de/produkte/lichtsteuerung>

**Bild 26**

Leuchtenarten und Maße für Einzelleuchten mit Kettenaufhängung

Types of Luminaires and Dimensions for Single Luminaires with Chain Suspension

Modellbezeichnung	L1 (mm)	L2 (empfohlen) (mm)	B1 (mm)	B2 (mm)	D (mm)	H (mm)	E (mm)
EKL-S-120008	1200	900	80	63	65-70	160	99
EKL-S-150008	1500	1200	80	63	65-70	160	99

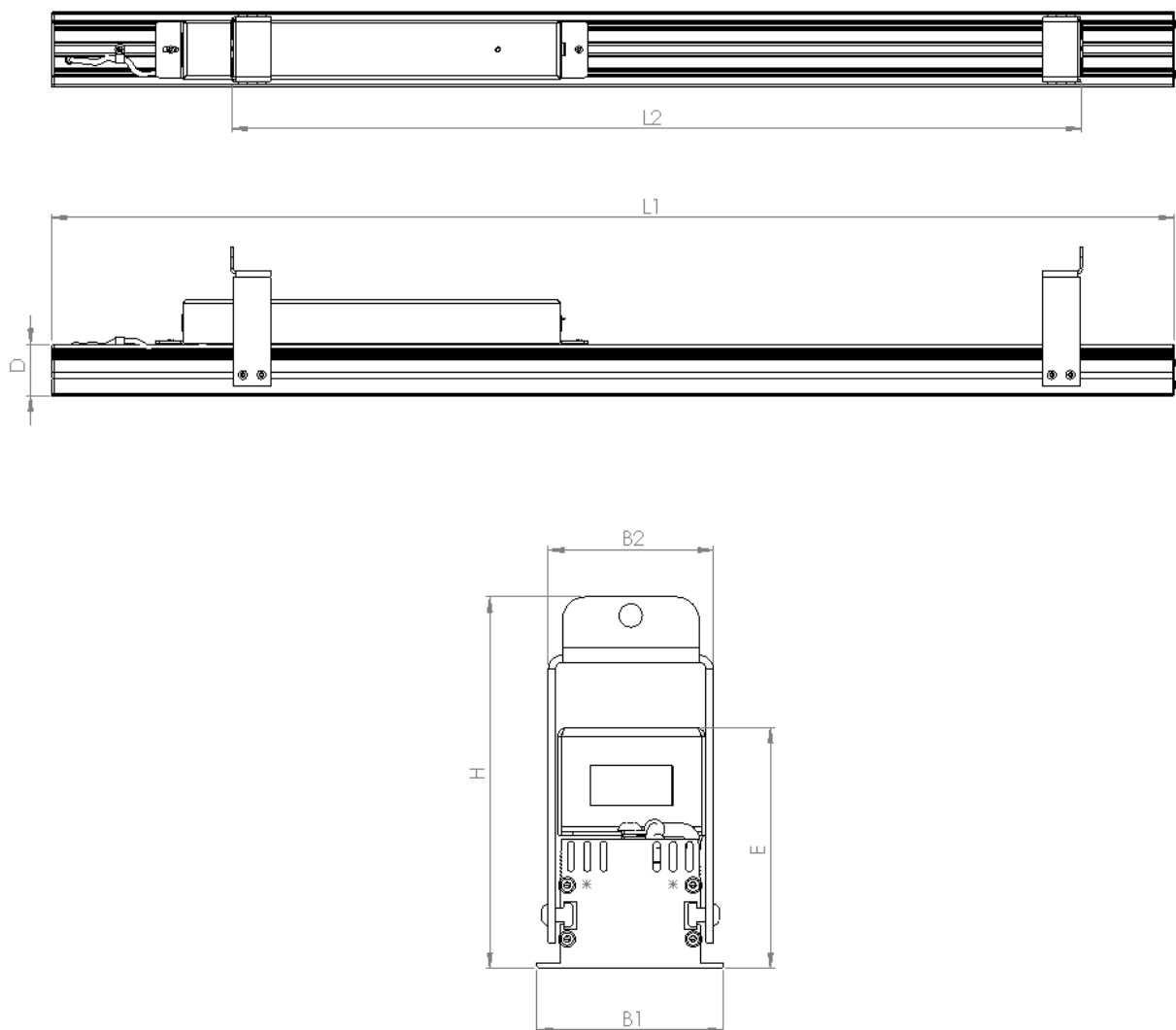


Bild 27

Lieferumfang

Scope of delivery

<https://www.as-led.de/>



Information: Ketten sind nicht im Lieferumfang enthalten.
Information: Chains are not included in the delivery.



Bild 28

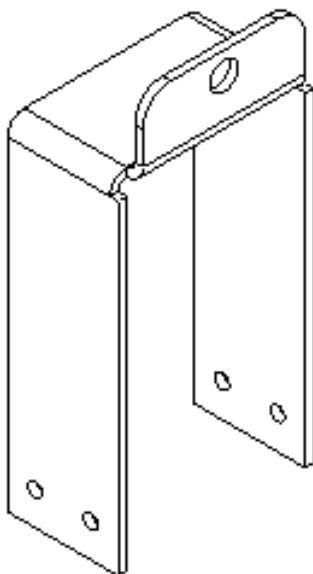
Option O48350 Kettenbügel Set

Option O48350 Chain bracket set

<https://www.as-led.de/>



2x



EKL-Sport Kettenabhängung
EKL Sport chain suspension

4x



**Karabinerhaken DIN 5299 C,
 Stahl verzinkt**
**Snap hook DIN 5299 C,
 galvanized steel**

8x



**M5x10 ISO 7380
 Flachkopfschraube mit
 TORX-Antrieb**
**M5x10 ISO 7380 pan head
 screw with TORX drive**

8x



M5 Klipko Käfigmutter
M5 Klipko cage nut

Bild 29

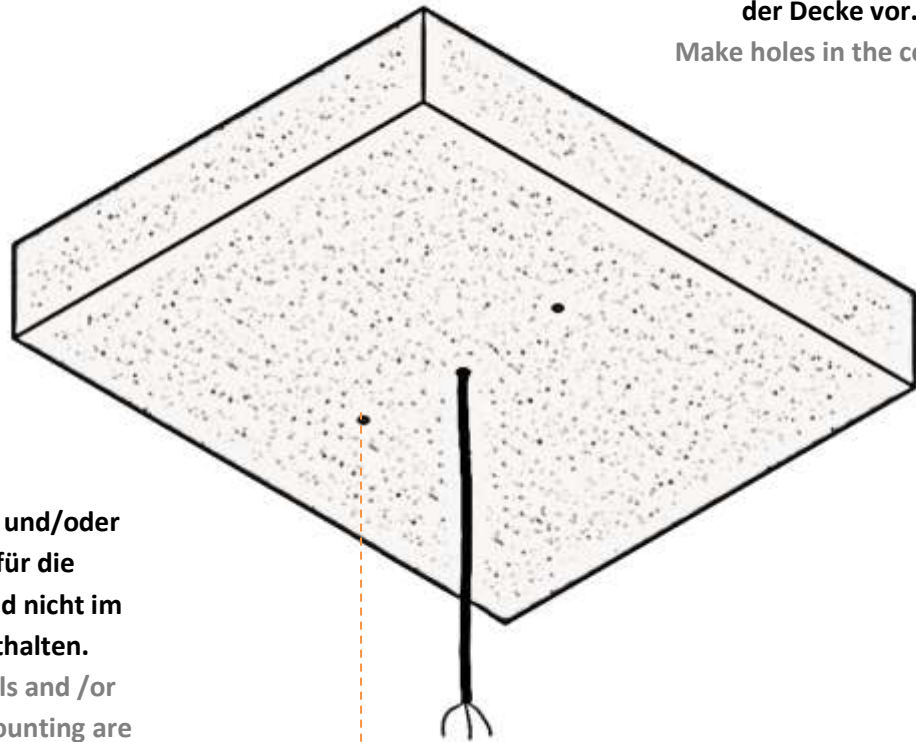
Vorbereitung

Preparation



Nehmen Sie Lochbohrungen in
der Decke vor.

Make holes in the ceiling.



**Information: Dübel und/oder
Ringschrauben für die
Deckenmontage sind nicht im
Lieferumfang enthalten.**

**Information: Dowels and /or
screws for ceiling mounting are
not included in the delivery.**

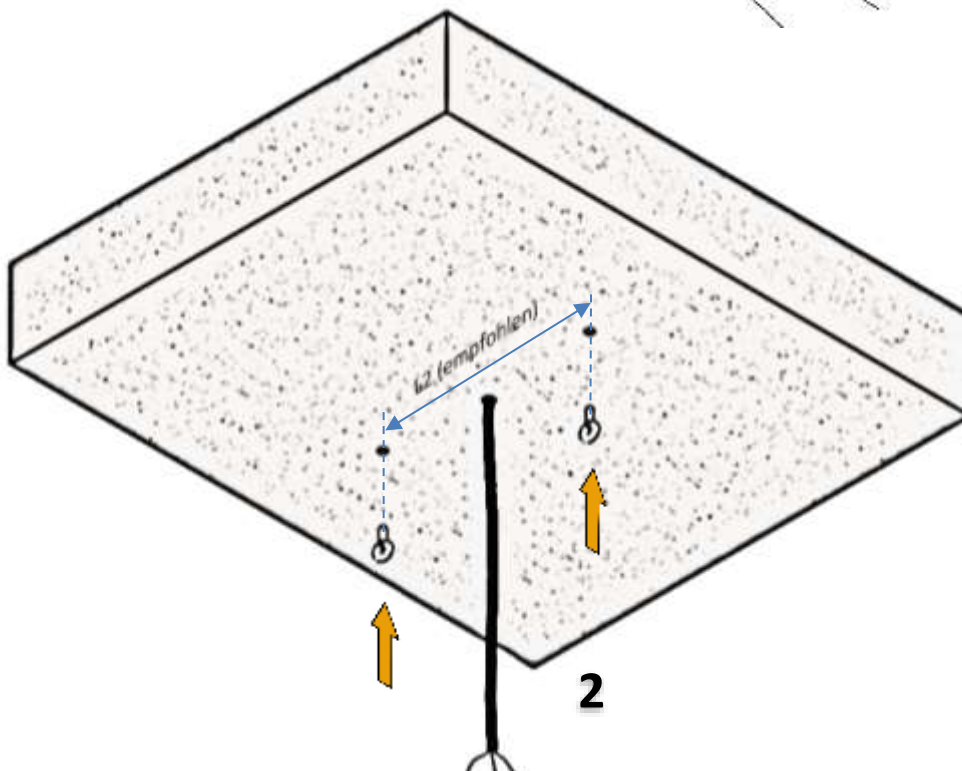
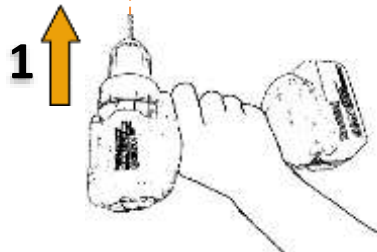
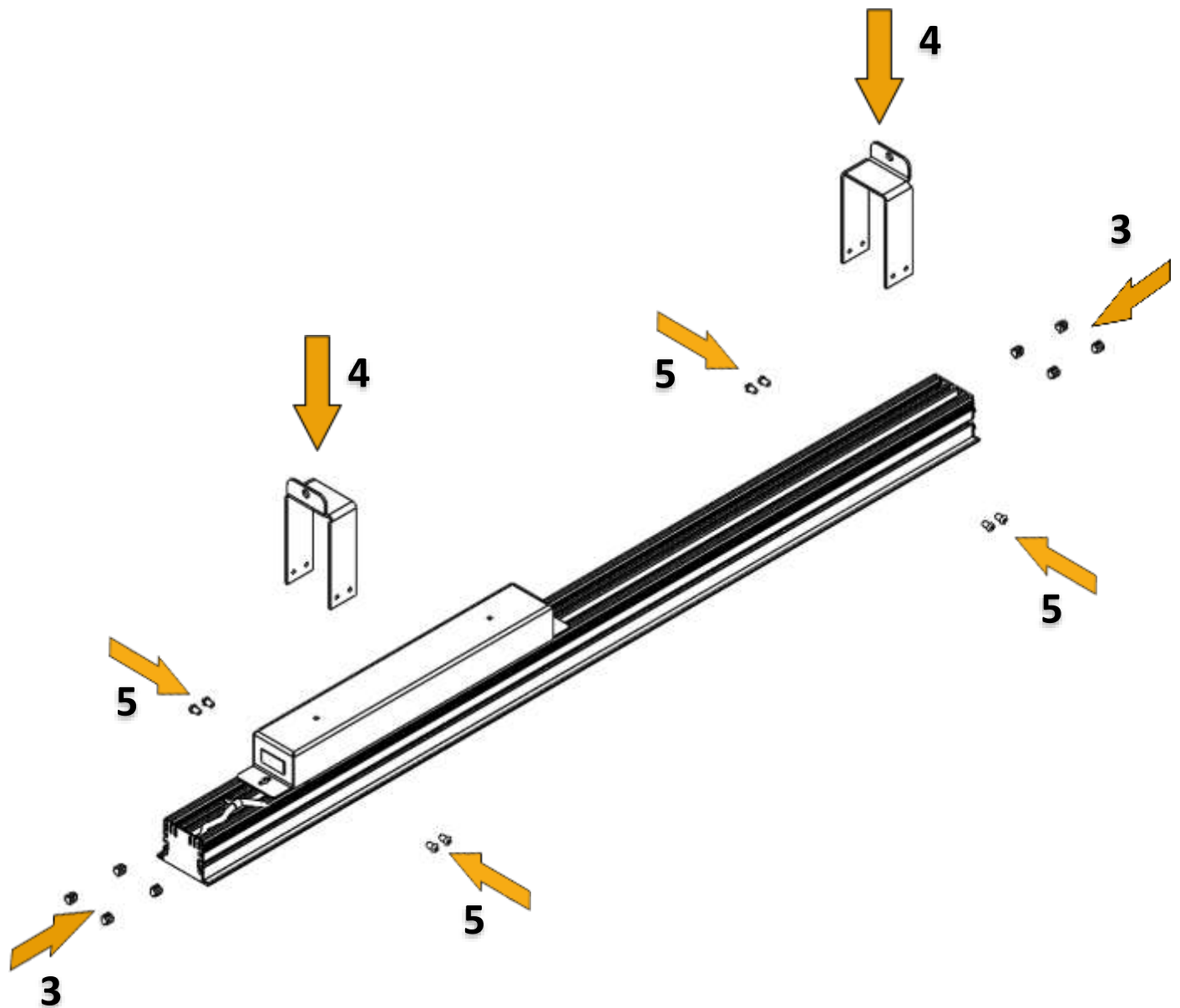


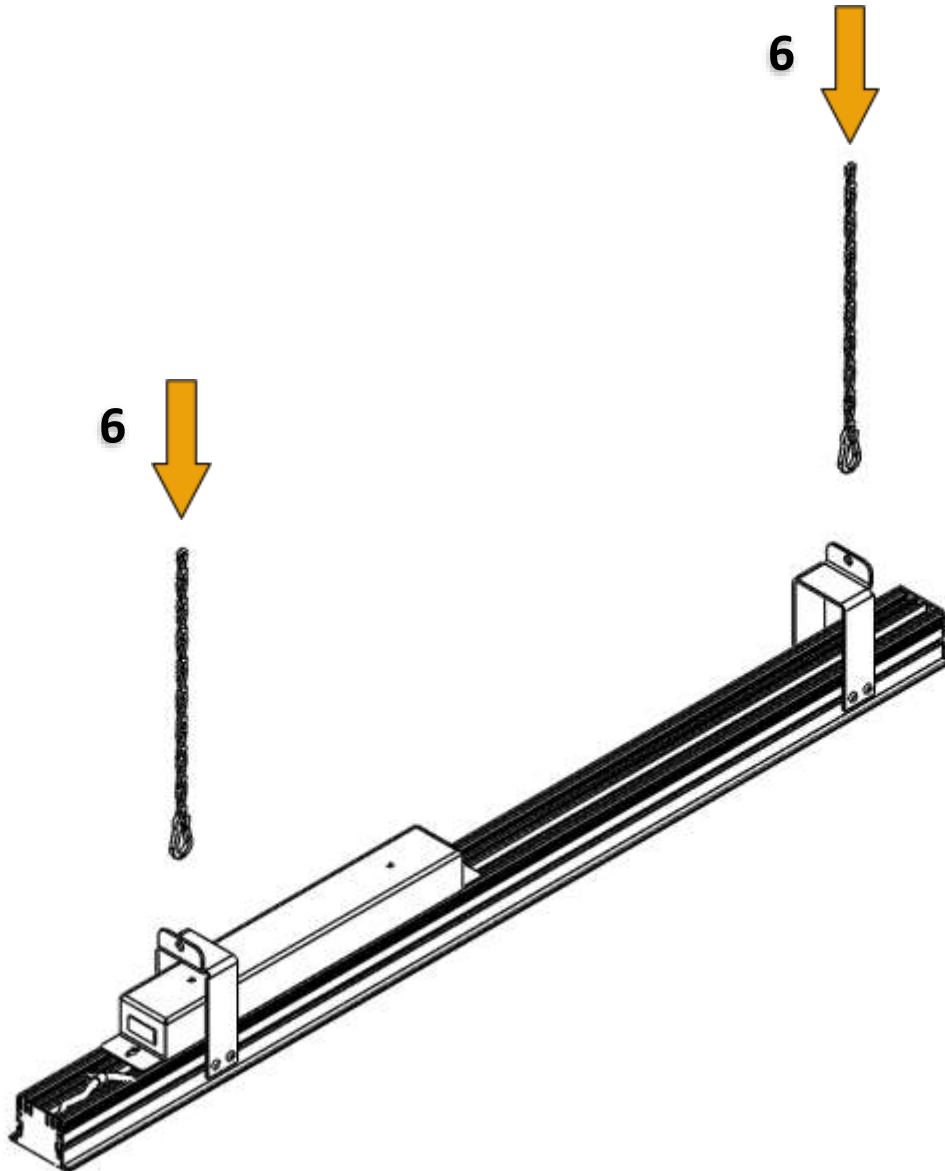
Bild 30

Bügelmontage an der Leuchte**Bracket Installation on the Luminaire**

Schieben Sie die Käfigmuttern in die seitliche Profilschiene (3), dann befestigen Sie die Bügel an der Lampe (4) und ziehen sie schließlich mit den im Lieferumfang enthaltenen Flachkopfschrauben (5) fest.

Slide the cage nuts into the side profile rail (3), then attach the brackets to the luminaire (4), and finally secure them to the fixture using the included flathead screws (5).

Anbringen von Ketten am Bügel Attaching Chains to the Bracket

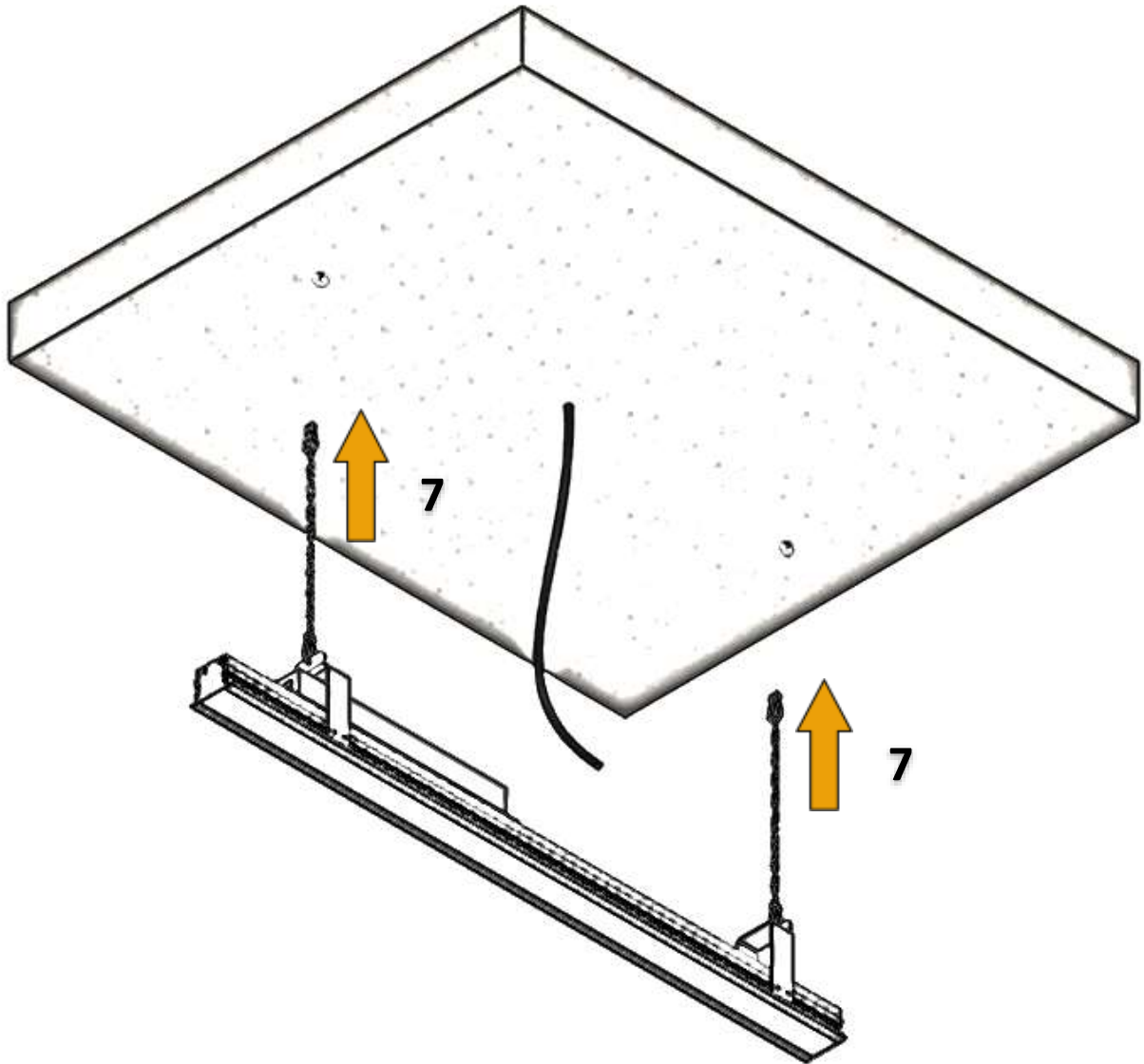


Montieren Sie die Ketten an der Halterung mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Karabinerhaken (6).

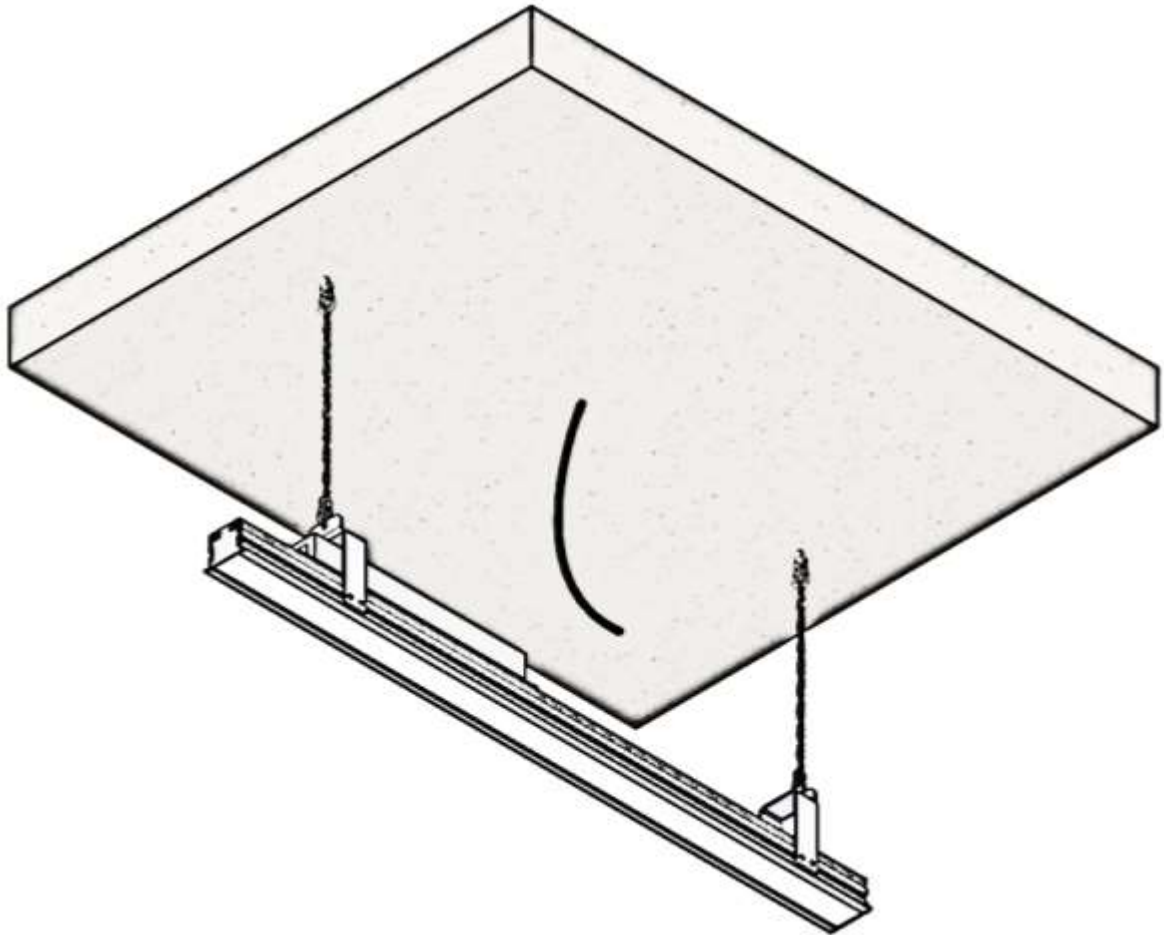
Attach the chains to the bracket using the carabiner hooks included in the delivery (6).

Befestigung der Leuchte an der Decke mit Kette

Mounting the luminaire on the ceiling with chain



Montieren Sie die Leuchte an der Decke mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Karabinerhaken (7).
Mount the luminaire on the ceiling using the snap hooks included in the delivery (7).

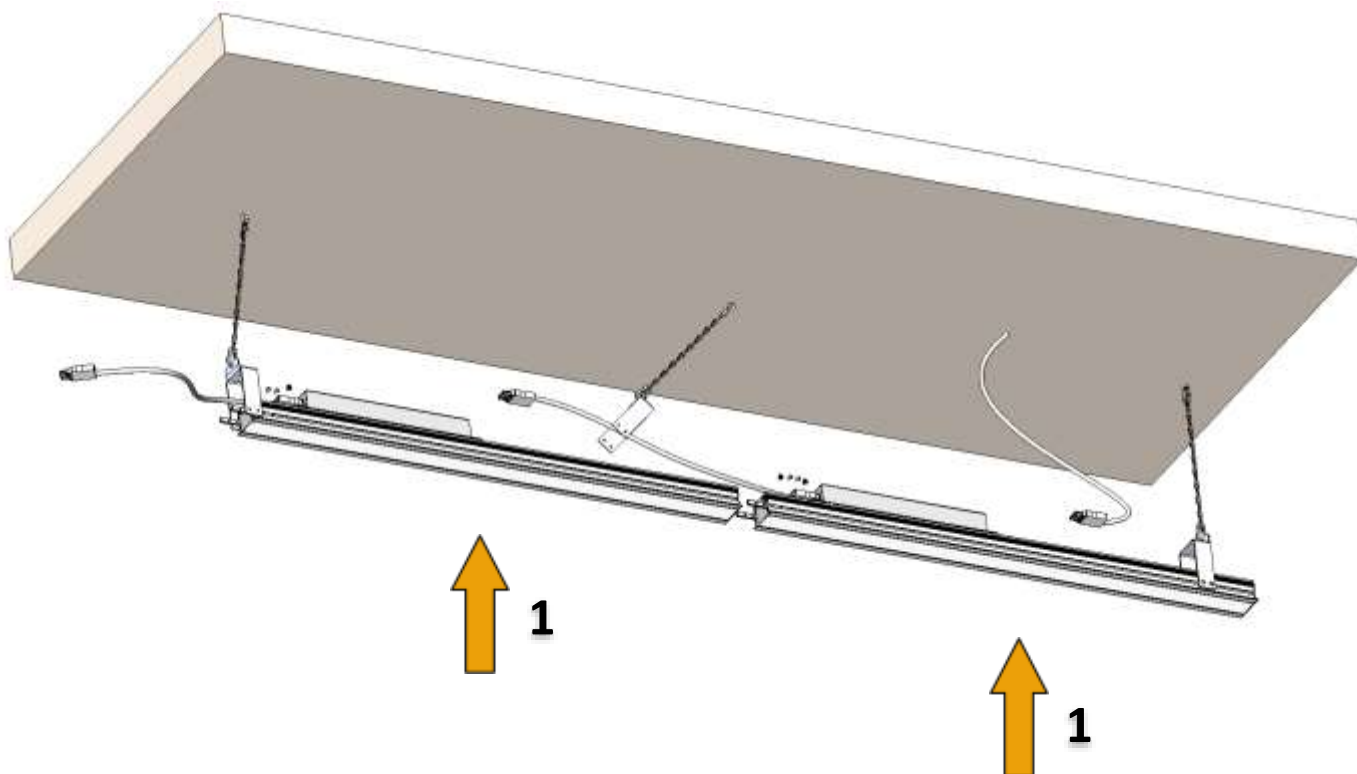


Für die Montage der Kabel, siehe die elektrische Montageanleitung ab Bild 38 auf Seite 21.
For mounting the cables, see the electrical mounting instructions from Fig. 38 on page 21.

Bild 34

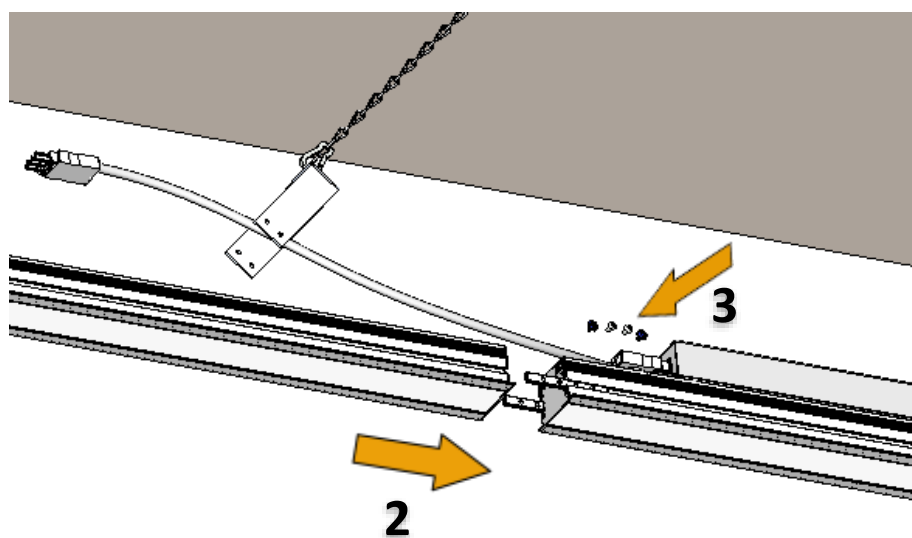
Montageanleitung für das Lichtband mit Kette

Assembly Instructions for the Light Strip with Chain



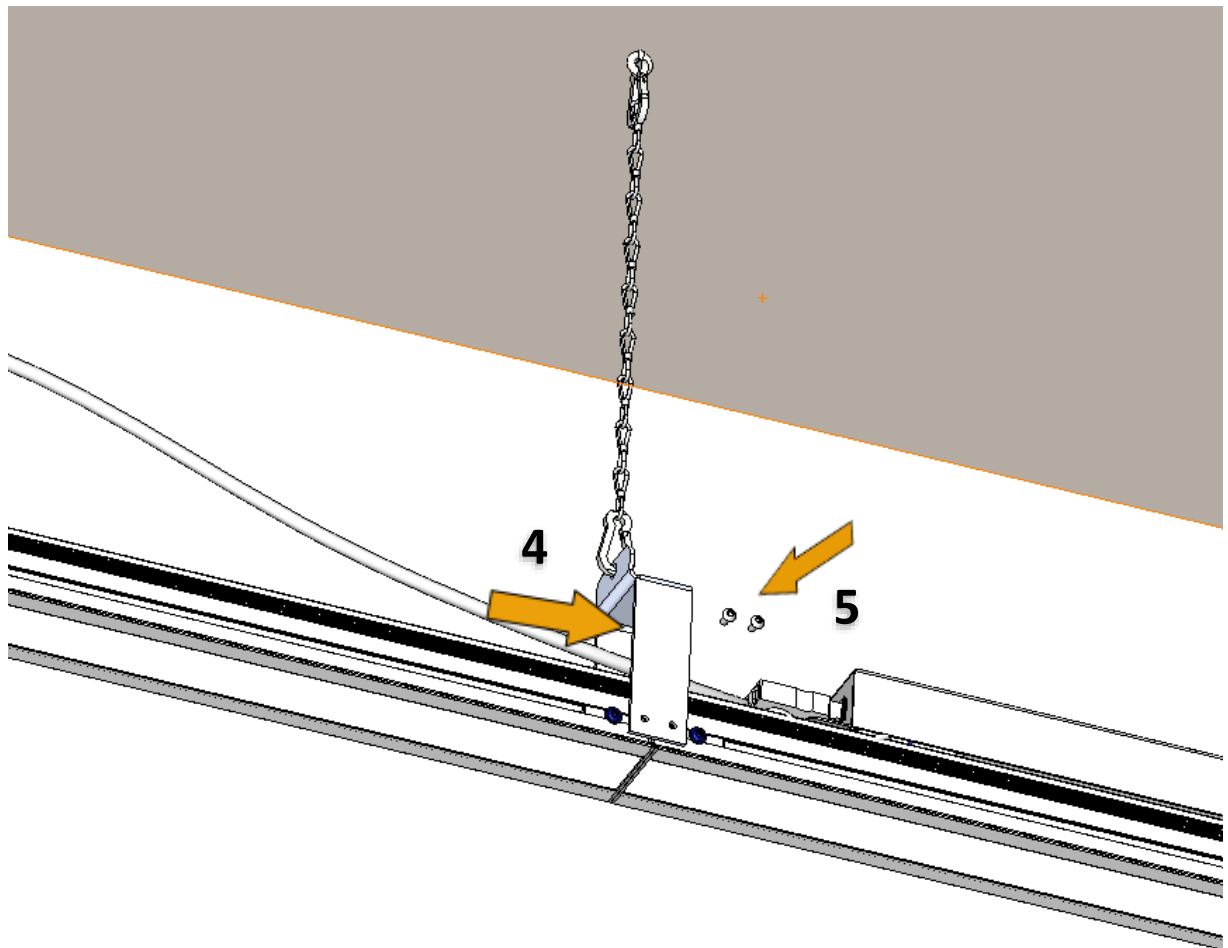
Montieren Sie alle Leuchten an der Decke (1) wie oben in der Abbildung gezeigt. Beachten Sie außerdem die Montageanleitung für Einzelleuchten in den Abbildungen 30 bis 33 auf den Seiten 13 bis 17 und berücksichtigen Sie, dass Sie einen Bügel mit Kette und Karabinerhaken weniger benötigen.

Mount all lights on the ceiling (1) as shown in the illustration above. Additionally, refer to the installation instructions for individual lights in figures 30 to 33 on pages 13 to 17 and take into account that you will require one less bracket with chain and carabiner hook.



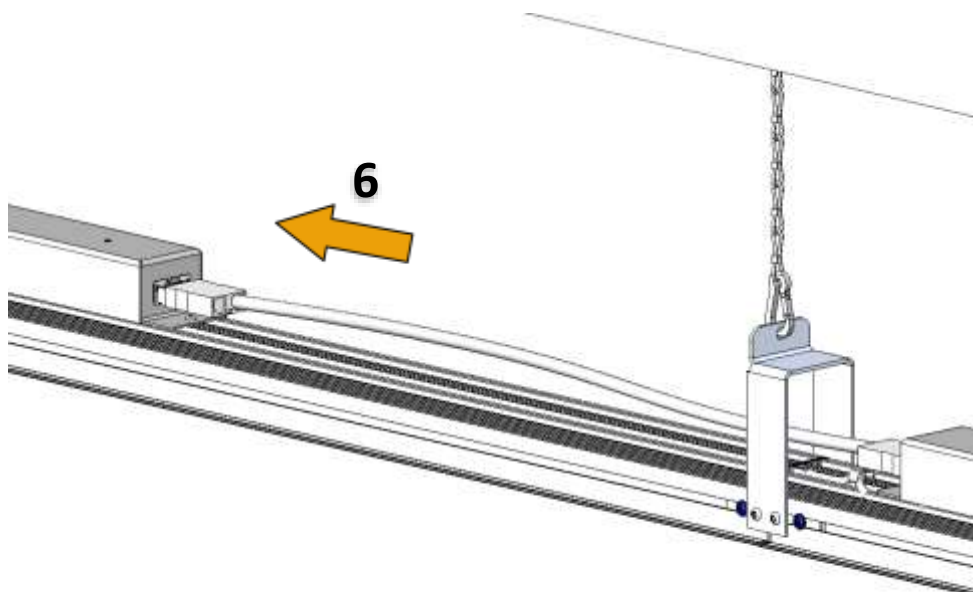
Schieben Sie die Leuchten so, dass sie mit dem Verbinder einrasten (2). Befestigen Sie die Leuchte mit den im Lieferumfang enthaltenen Flachkopfschrauben (3).
Slide the lights so that they engage with the connector (2). Secure the light with the flat head screws included in the package (3).

Bild 35



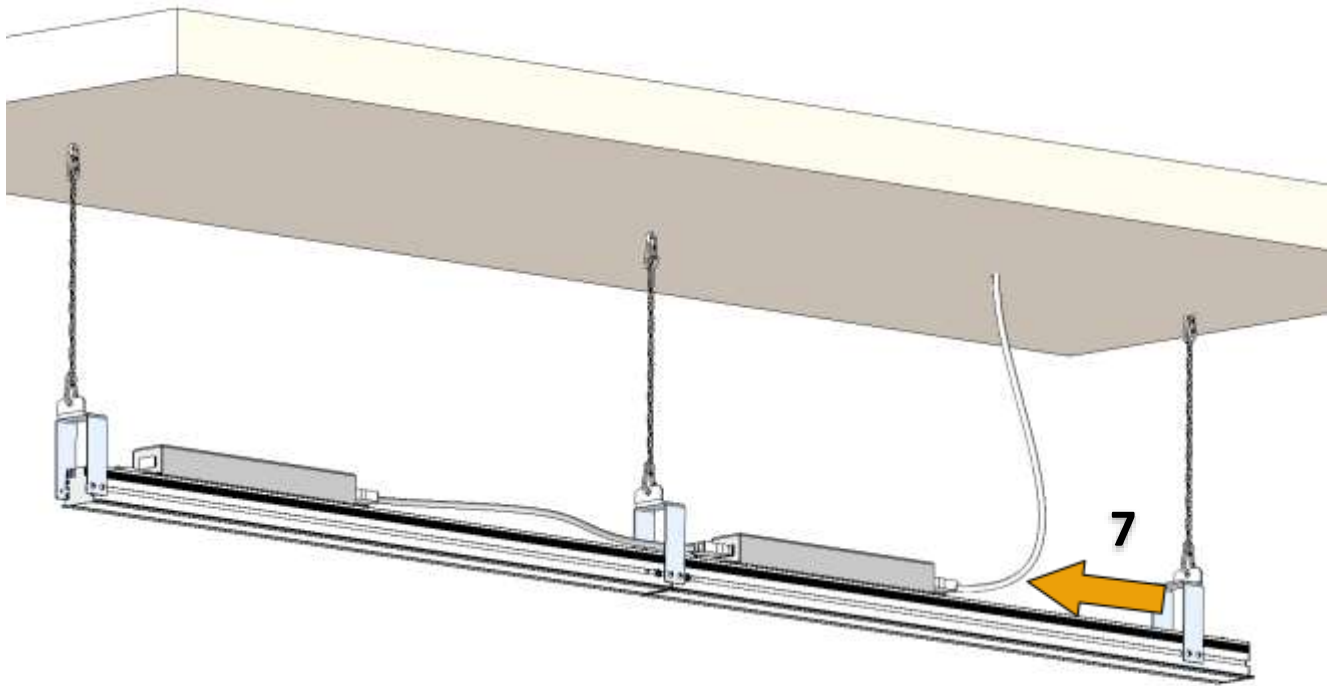
Platzieren Sie die Bügel zwischen zwei Leuchten (4) und befestigen Sie sie mit den im Lieferumfang enthaltenen M5x10 Flachkopfschrauben (5).

Position the brackets between two lights (4) and secure them with the M5x10 flat head screws included in the package (5).



Schließen Sie alle Leuchten elektrisch miteinander (6).

Connect all lights electrically (6).



Verbinden Sie das entstandene Lichtband elektrisch mit dem Stromnetz (7). Weitere Anweisungen finden Sie in der Montageanleitung ab Abbildung 38 auf Seite 21.
Connect the resulting light strip to the electrical power supply (7). For further instructions, refer to the installation manual starting from Figure 38 on page 21.

Bild 37

Anschlußbelegung WAGO Stecker und Buchse (3-polig)

Pin assignment WAGO plug and socket (3-pole)



Belegung	Kabel	
Phase	L	Braun
Neutralleiter	N	Blau
GND	PE	Grün/Gelb

Bild 38

Abmantellängen und Abisolierlängen (mm)
Dismantling and Insulation strip lengths (mm)

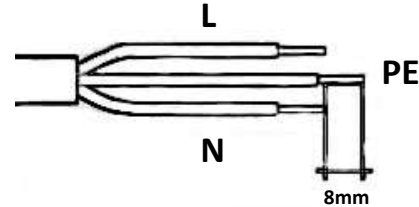


Bild 39

Anschlußbelegung WAGO Stecker und Buchse (5-polig)

Pin assignment WAGO plug and socket (5-pole)



Belegung	Kabel	
Phase L1	L	Braun
Neutralleiter	N	Blau
GND	PE	Grün/Gelb
DALI	DA1	Grau
DALI	DA2	Schwarz

Bild 40

Abmantellängen und Abisolierlängen (mm)
Dismantling and Insulation strip lengths (mm)

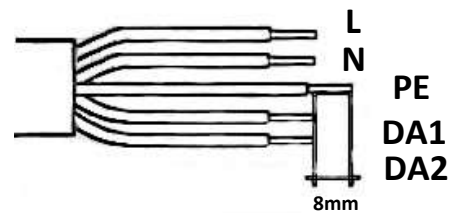


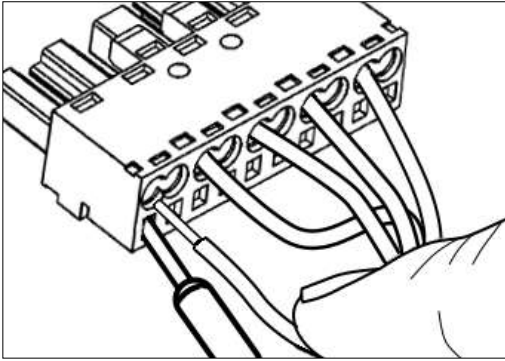
Bild 41

1. Abisolieren des Mantels = 55mm(3-5pole)
2. Abisolieren der Einzeladern = 9mm
3. Längerer Erdleiter = 8mm

1. Strip length, outer insulation = 55mm(3-5pole)
2. Strip length = 9mm
3. Extended ground conductor = 8mm

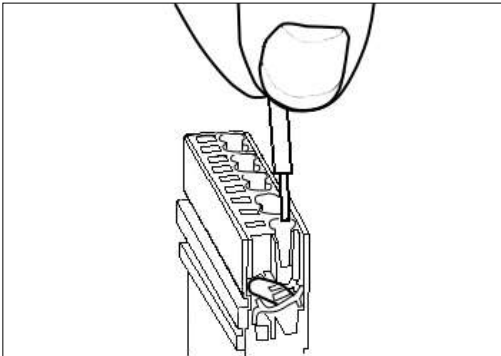
Klemmenart: Connection type:	Federklemme Tension clamp
Polanzahl: Number of poles:	3 bzw. 5 (bei dimmbarer Variante) 3 or 5 (dimmable version)
Bemessungsspannung: Rated voltage:	250V
Bemessungsstrom: Rated current:	25A
Anschlussquerschnitt: Connection cross section:	0,5 - 4mm²
Schutzart: Degree of protection:	IP 20
Befestigungsverfahren: Fixtureway:	Zugentlastung mit integriert oder zum Bestellen bei dimmbarer Variante Strain relief with integrated or to order with dimmable version
Druchverdrahtung möglich: Further wiring possible:	Ja Yes

Bild 42



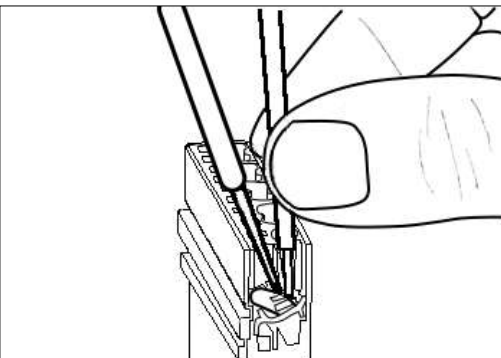
Um feindrahtige Leiter einzuklemmen, öffnen Sie die Federklemme mit einem 2,5mm Schraubendreher durch hineindrücken. Führen Sie gleichzeitig den Leiter bis zum Endanschlag ein und entfernen Sie den Schraubendreher wieder.

To terminate fine-stranded conductors, open clamping unit via 2.5mm screwdriver and insert stripped conductor until it hits backstop.



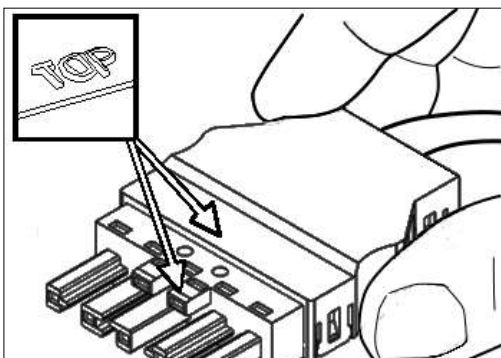
Stecken Sie den abisolierten massiven Leiter in die Federklemme, bis dieser am Endanschlag ansteht.

Insert stripped solid conductor until it hits backstop.



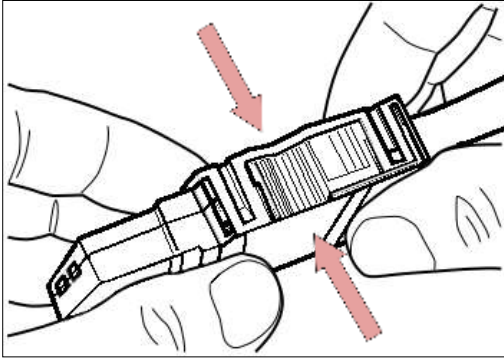
Um den Leiter zu entfernen, müssen Sie die Federklemme mit einem 2,5mm Schraubendreher öffnen. Ziehen Sie nun den Leiter aus der Klemme.

To remove the conductor, actuate the clamp via 2.5mm screwdriver and pull out the conductor.



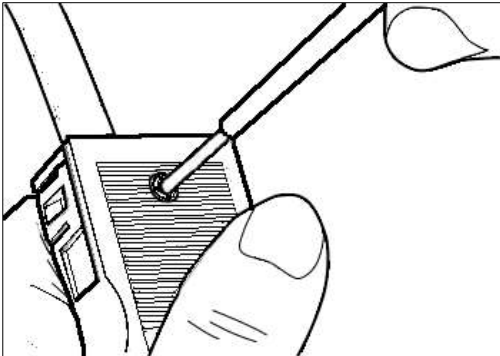
Schieben Sie das Zugentlastungsgehäuse auf den Stecker/Buchse. Beachten Sie die Inschrift „TOP“.

Slide the strain relief housing onto the plug/socket. Note the inscription "TOP".



Fixieren Sie das Zugentlastungsgehäuse durch zusammenschnappen der beiden Gehäuseteile.

Prepare strain relief housing by snapping together upper and bottom part.



Ziehen Sie die Zugentlastungsschraube mit einem 2,5mm Schraubendreher an.

Tighten strain relief screw using a 2.5mm screwdriver.

Bild 44

Maximale Belastung von Leitungsschutzautomaten LC 75W 100-400mA (3-polig) Maximum load of automatic circuit breakers LC 75W 100-400mA (3-pole)

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{\max}	Pulsdauer
Anzahl Leuchten	16	21	26	35	10	13	16	21	30A	253 μ s

Bild 45

Maximale Belastung von Leitungsschutzautomaten LCA 75W 100-400mA one4all Ip PRE (5-polig) DALI Maximum load of automatic circuit breakers LCA 75W 100-400mA one4all Ip PRE (5- pole) DALI

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{\max}	Pulsdauer
Anzahl Leuchten	21	28	35	45	13	17	21	27	23A	174 μ s

Bild 46

Installationshinweis

Installation information



Die Lichtquelle/die Module dieser Leuchte sind austauschbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, können die Module ersetzt werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbaren Fachkraft ersetzt werden.

The luminaire light source(s) are interchangeable. When the light source has reached its end of life, the modules can be replaced. The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or by a service technician appointed by him or a comparable specialist.



“Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags!”

Achtung, gefährliche Spannung > 65Vdc!

Arbeiten an der Leuchte dürfen nur im spannungslosen Zustand durchgeführt werden und setzen Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

„Caution, risk of electric shock“

Caution, dangerous voltage > 65Vdc!

Work on the luminaire must only be carried out in a tension - free state.

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.



Leuchte mit begrenzter Oberflächentemperatur.

Luminaire with limited surface temperatur.



Nicht zur Abdeckung mit Wärmedämm-Material geeignete Leuchte.

Not suitable for covering with heat-insulating material.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der EG einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräte entsorgt werden.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that the product must be sent to a separate waste collection point in the EC. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Marked products may not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Bild 47